



Hand Blender

Hand Blender
Stabmixer
Tyčový mixér
Ponorný mixér
Botmixer



- EN Translation of the operating instructions from the original language.
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
CZ Návod k použití v originálním jazyce.
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-BH-H500SU

SGR-BH-H550SU

SGR-BH-H580SU

SIGURO

ENGLISH 8

Safety information	8
Diagram	12
Technical Specification	12
Before First Use	13
Assembly	13
Use	14
Disassembly	18
Cleaning and Maintenance	18

DEUTSCH 20

Sicherheitshinweise	20
Übersicht	24
Technische Parameter	24
Vor der Erstverwendung	25
Zusammenbau	26
Verwendung	27
Auseinandernehmen	30
Reinigung und Wartung	31

ČESKY 33

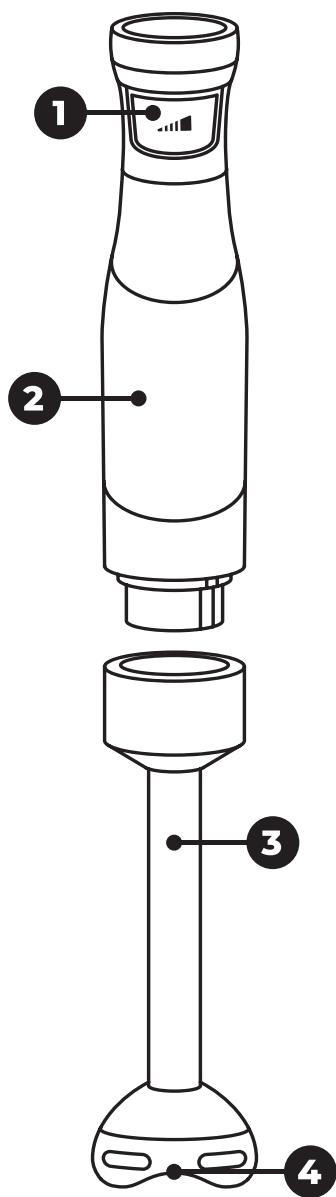
Bezpečnostní informace	33
Přehled	37
Technické parametry	37
Před prvním použitím	38
Sestavení	38
Použití	39
Rozložení	43
Čištění a údržba	44

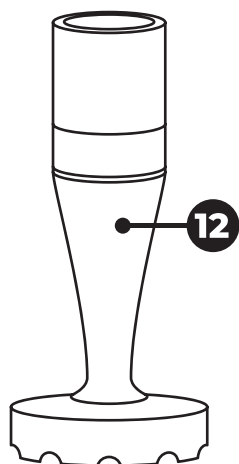
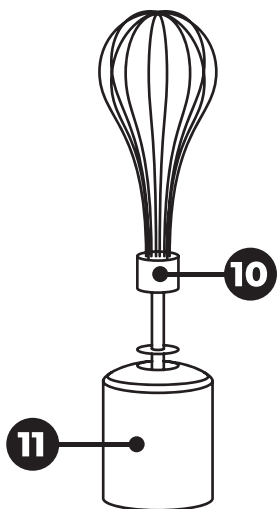
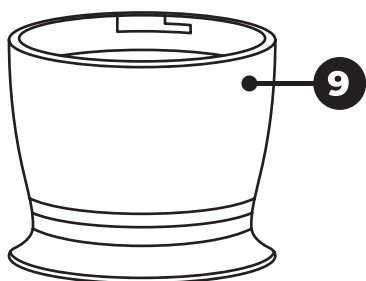
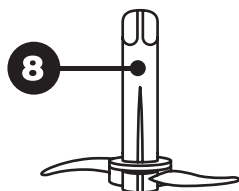
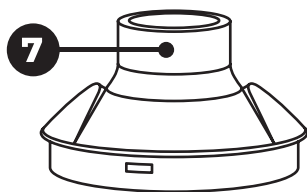
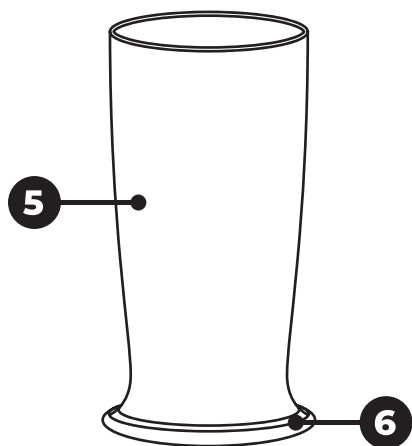
SLOVENSKY 45

Bezpečnostné informácie	45
Prehľad	49
Technické parametre	49
Pred prvým použitím	50
Zostavenie	50
Použitie	51
Rozloženie	55
Čistenie a údržba	56

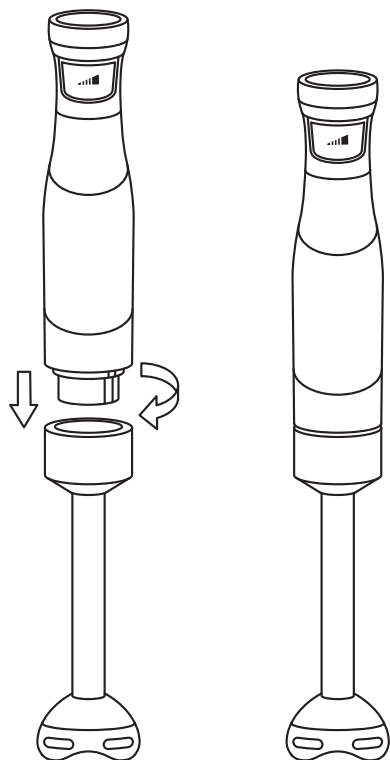
MAGYAR 58

Biztonsági információk	58
A készülék részei	62
Műszaki paraméterek	62
Az első használatba vétel előtt	63
Összeállítás	63
Használat	64
Szét szerelés	68
Tisztítás és karbantartás	69

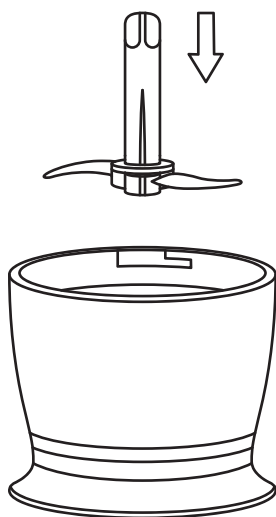




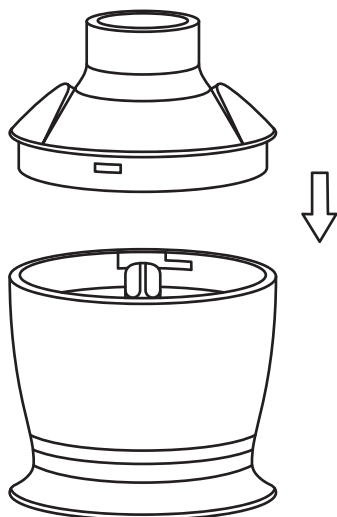
A

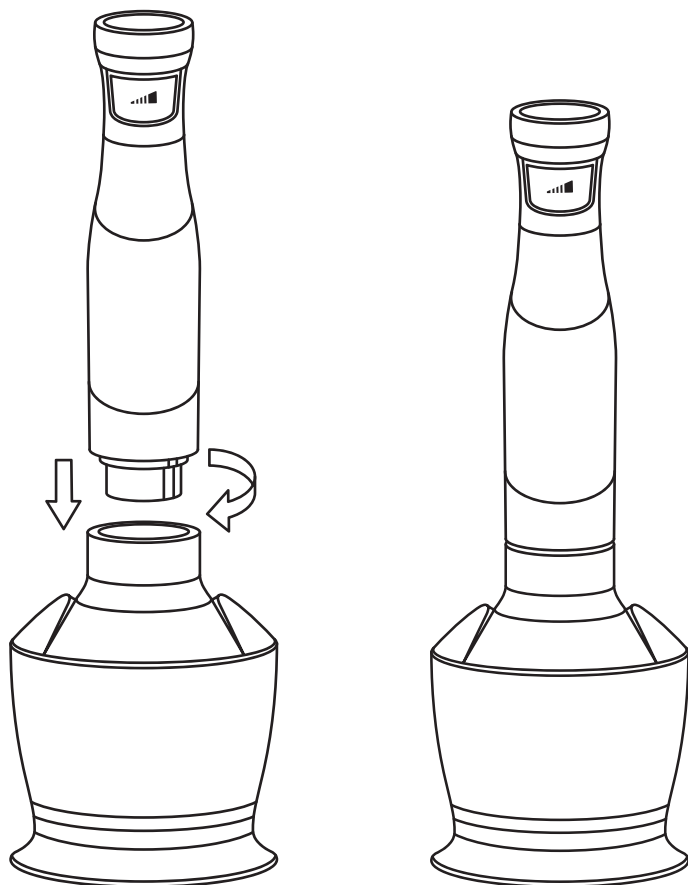


B1

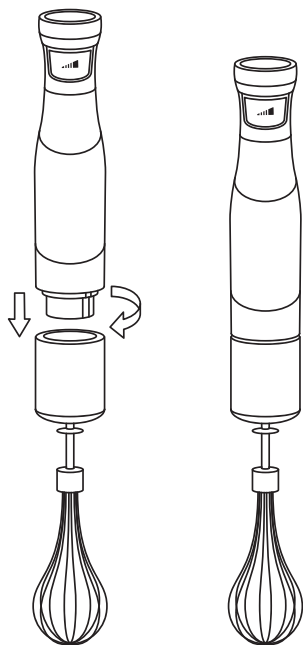


B2

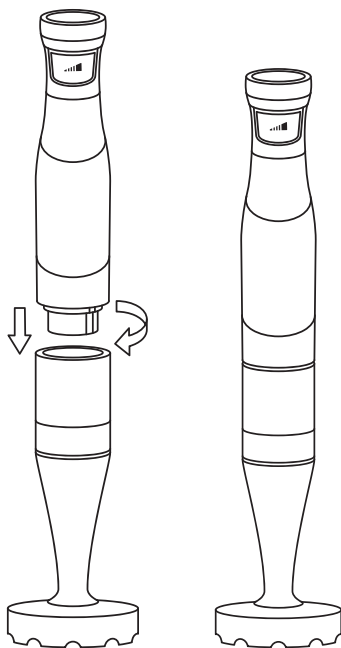




C



D



Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce on the following pages the device, its functions and uses.

We believe in a fair and responsible society and only work with suppliers who meet our strict criteria on employee protection, exploitation prevention and fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product that requires intervention in its internal parts, our authorized service centre is available at siguro@alza.cz. You may also contact the vendor's helpline. For your convenience in solving potential issues with the product, the unified contact points above can also be used for any complaints or post-warranty service.

The current version of this manual is available at www.siguro.net.

SAFETY INFORMATION



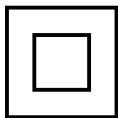
Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. This appliance is not intended for use by children. Keep the appliance and its power cord out of the reach of children.
2. The appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe manner and understand the potential hazards.
3. Children must not play with the device.
4. Cleaning and user maintenance must not be done by children.
5. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a dangerous situation.
6. **WARNING:** Risk of injury from improper use.

7. Pay attention when handling the chopping blades, especially when removing the blades from the container, emptying the container and during cleaning. The blades are very sharp and there is a risk of serious injury.
8. Clean the food contact accessories according to the instructions in the chapter "Cleaning and maintenance" after each use. Keep the appliance and its accessories clean.
9. Disconnect the appliance from the power supply if left unattended and before assembly, disassembly or cleaning.
10. Before replacing accessories or accessible parts that move during use, switch off the appliance and disconnect it from the power supply.
11. Use only the accessories supplied with the appliance or those specifically recommended by the manufacturer. The use of accessories other than those supplied or recommended is prohibited.
12. This appliance is intended for household use only and for processing common household ingredients. Do not use the appliance for any purpose other than that for which it is intended. The appliance is not intended for commercial or laboratory use.
13. Do not use the appliance outdoors.
14. Before connecting the plug of the power cord to a power outlet, make sure that the voltage listed on the power cord's rating plate matches the voltage in your power outlet. Plug the power cord plug into a properly grounded outlet. Do not use extension cords or plug adapters.
15. Unwind the power supply completely before plugging it in.
16. Do not let the power cord hang over the edge of a table or countertop, touch hot surfaces, or become tangled. Do not place heavy objects on the power cord.
17. To prevent electric shock, do not immerse the appliance, power cord or plug in water or other liquid.
18. Do not touch the appliance, the power cord or the plug with wet or damp hands.
19. We recommend connecting the appliance to a separate electrical circuit.
20. Always place the appliance on a stable, level and dry worktop at a sufficient distance from the mains socket. Vibrations during operation may cause unwanted movement of the appliance.
21. Do not place the appliance on or near heat sources such as an oven or

stove.

22. Do not use more than one type of attachment at the same time.
23. This appliance is not intended to be controlled by an external timer, programmer, etc.
24. Make sure the appliance is assembled correctly before switching it on. The appliance is equipped with a safety lock that prevents it from starting if not assembled correctly.
25. The recommended maximum operating time under normal load is 1 minute. When processing hard or thick ingredients, the recommended maximum operating time is 10 seconds. Do not process more than 3 batches of ingredients in a row. Allow the appliance to cool for at least 10 minutes before further processing.
26. Do not run the appliance empty. There's a risk of damage!
27. Do not disassemble the appliance while in operation. There's a risk of damage!
28. Regularly check the condition of the raw materials being processed. If it is necessary to wipe down the walls or attachment, first switch off the appliance and disconnect it from the power supply. Wait for the rotating parts to come to a complete stop. Use a squeegee to wipe the sides of the container or the attachment.
29. Do not insert your hands into the vessel while the knife or disc is mounted. Before removing food from the container, first remove the knife or disc, then remove the food using a spoon or spatula.
30. Do not leave the appliance unattended while plugged into the mains!
31. Do not touch rotating parts of the appliance or attachments. Make sure that foreign objects, loose pieces of clothing, hair, etc. do not get near them. There is a risk of serious injury!
32. Do not handle hot or boiling liquids or food. Let them cool before processing.
33. The appliance is not designed for grinding bones, unshelled nuts, hard materials, etc.
34. Switch off the appliance and unplug it from the mains socket if you are not going to use it or leave it unattended.
35. Disconnect the power cord from the socket by pulling the plug. Do not disconnect by pulling on the power lead. There is a risk of damaging the power cord or the power socket.
36. Clean the appliance and its accessories according to the instructions in the "Cleaning and maintenance" section. Clean the appliance and its accessories after each use to prevent dirt build-up, unpleasant odours and damage to the appliance and accessories.
37. Check the appliance and accessories regularly for damage. Do not use the appliance if it is damaged or the accessories are damaged. You're in danger of serious injury!
38. Replace damaged accessories with new ones. Have a damaged appliance or one that is not working properly checked and repaired. Contact an authorized service centre.

**Electrical safety class: II**

Protection against electric shock is provided by double or reinforced insulation.

DIAGRAM

Stick blender

- 1 Power button
- 2 Motor unit
- 3 Immersion attachment
- 4 Immersion attachment cutting blade
- 5 Mixing bowl
- 6 Pad/lid



Chopper (SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU only)

- 7 Chopper lid
- 8 Chopping knife
- 9 Chopper container

Whisk (SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU only)

- 10 Whisk
- 11 Whisk adapter

Puree/mash attachment (SGR-BH-H580SU only)

- 12 Puree/mash attachment

Package content

This is a combined manual for several models of Siguro stick blender. Accessories vary depending on the model:

SGR-BH-H500SU

- Stick blender
- Mixing bowl with pad/lid

SGR-BH-H550SU

- Stick blender
- Mixing bowl with pad/lid
- Chopper
- Whisk with adapter

SGR-BH-H580SU

- Stick blender
- Mixing bowl with pad/lid
- Chopper
- Whisk with adapter
- Puree/mash attachment

TECHNICAL SPECIFICATION

Power	220–240 V~ 50/60 Hz
Rated power input	1500 W

Noise level	85 dB(A)
Mixing container volume	0.8 l
Chopping container volume	0.5 l
Power consumption in off mode	0.3 W
Time needed for the equipment to reach the applicable low power mode or condition	0 minutes

BEFORE FIRST USE

Remove the appliance and its accessories from the packaging. Before disposing of the packaging, be sure to remove all components. Check the appliance and accessories for damage.

Wipe the motor unit, chopper lid and whisk adapter with a soft sponge dipped in warm water. Wipe with dry dish towel.



Warning:

Do not immerse the motor unit, whisk adapter or chopper lid in water or other liquids.

Wash other parts in warm water with a little kitchen detergent. Rinse with clean water and wipe dry.

Washable accessories:

- Immersion attachment
- Mixing bowl
- Pad/lid
- Chopper container with chopping blade
- Whisk
- Puree/mash attachment



Warning:

Be very careful not to cut yourself on the blade when handling the immersion attachment, the chopping blade and the puree/mash attachment. Improper handling may result in severe injury.

ASSEMBLY



Warning:

Before reassembling, check that the appliance is unplugged. Never assemble the appliance while plugged into the mains. The appliance could switch on unexpectedly and cause severe injury.

Assembling the Stick Blender

1. Attach the immersion attachment to the bottom of the motor unit.

2. Turn the attachment clockwise until you feel resistance – see Figure A.



Warning:

When handling the immersion attachment, take care not to cut yourself on the cutting blades at the bottom.

Chopper assembly (for SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU)

1. Place the chopper container on a flat and firm worktop.
2. Place the chopping blade on the spindle in the centre of the chopper container – see Figure B1.
3. Place the chopper lid on the chopper container – see Figure B2. The upper part of the chopping blade must fit into the part at the bottom of the lid.
4. Insert the motor unit into the connector in the chopper lid and turn the motor unit clockwise until you feel resistance – see Figure B3.



Warning:

When handling the chopping blade, take care not to cut yourself.

Whisk assembly (SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU only)

1. Insert the whisk into the hole in the adapter. Push down gently until you hear a click. Check that the whisk turns freely.
2. Attach the whisk bottom to the bottom of the motor unit.
3. Turn the whisk clockwise until you feel resistance – see Figure C.

Assembly with puree/mash attachment (SGR-BH-H580SU)

1. Attach the puree/mash attachment bottom to the bottom of the motor unit.
2. Turn the attachment clockwise until you feel resistance - see Figure D.



Warning:

When handling the puree/mash attachment, take care not to cut yourself on the blade at the bottom.

USE

Basic Controls

Make sure the appliance is assembled correctly.

Fully unwind the power cord and plug it into a mains socket.

Press the power button to start the appliance at low speed. Pressing harder will increase the speed from low to high. By releasing the power button, the speed will decrease again from high to low. When the button is fully released, the appliance stops running.

After use, unplug the appliance from the mains and clean it and its accessories according to the instructions in the “Cleaning and Maintenance” section.

Using the Stick Blender

The stick blender is used to prepare sauces, soups, dips, pastes (e.g. curry paste), pea-

nut butter, baby food, etc. It is also suitable for preparing drinks and milkshakes.

1. Assemble the appliance in stick blender configuration.
2. Place the food to be processed in the mixing container or another suitable container.
3. Insert the immersion attachment into the container and switch on the stick blender.
4. Press the power button and adjust the speed by pressing the button harder or looser as needed.
5. After processing, release the power button and wait until the cutting blade of the immersion attachment has come to a complete stop before removing it from the container. Otherwise, food may splash.
6. Remove the immersion attachment and rinse it in warm water.
7. Allow the blender to cool down, then disassemble and clean it according to the instructions in the "Cleaning and Maintenance" section.



Warning:

When handling the immersion attachment, take care not to cut yourself on the cutting blades at the bottom.

Recommended Operating Time

The recommended maximum operating time under normal load is 1 minute. When processing hard or thick ingredients, the recommended maximum operating time is 10 seconds. Do not process more than 3 batches of ingredients in a row. Allow the appliance to cool for at least 10 minutes before further processing.

Caution when using the stick blender:

- Do not fill the mixing bowl past the maximum mark. Otherwise, food may overflow. When processing foods that may increase in volume, fill the container no more than 2/3 full.
- Allow hot or boiling foods to cool before processing.
- When processing food in another container, make sure that the food level reaches no more than the top third of the immersion attachment. The motor unit must not be immersed in the food being processed.
- When processing thick foods, soups or sauces, press the button intermittently at short intervals.
- Divide large amounts of food into smaller portions. This ensures even processing.

Using the chopper (SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU only)

The chopper is suitable for chopping various foods such as meat, onions, garlic, vegetables, nuts, preparing sesame paste, peanut butter, etc. It is not suitable for crushing ice, hard nuts, coffee beans, grains, etc.

1. Assemble the appliance in chopper configuration.
2. Clean the food you want to process and cut it into smaller pieces of about 2 cm. Put them in the chopper container. When filling the container, observe the maximum filling line.
3. Press the power button and adjust the speed by pressing the button harder or looser as needed.
4. After processing, release the power button and wait for the chopping blade to come to a complete stop.
5. Disassemble the chopper, remove the chopping blade and the processed food and clean the chopper according to the instructions in the "Cleaning and Maintenance" section.

**Warning:**

Never put your hand in the container. Use a spatula to wipe food off the sides of the container and to remove food.

When handling the chopping blade, take care not to cut yourself.

Recommended Operating Time

Food	Quantity (max)	Operating time
Meat	300 g	15 seconds
Vegetables	50 g	10 seconds
Nuts	150 g	10 seconds
Cheese	100 g	10 seconds
Bread	80 g	10 seconds
Onion	200 g	10 seconds
Biscuits	150 g	10 seconds
Fruit (flesh, no pits)	200 g	10 seconds

Recommendations before processing food in the chopper:

- Clean the food. Wash vegetables, fruit and herbs under running water. Remove dirt, soil residue, etc.
- Remove inedible parts (rind, pits, cores, hard stems).
- Remove bones and tendons from meat.
- Peel citruses, remove pits from pitted fruits.
- Cut food into smaller pieces. Large pieces could block and damage the chopping blade. We recommend cutting the food into 2–3 cm pieces.
- Remove excess fluid. If the food is very watery (e.g. tomatoes, cucumbers), it is advisable to pour off some juice so that the result is not too thin.
- Divide the food into smaller batches. It is best not to fill the chopper past 2/3 of the container volume. Food will be processed more evenly.
- Some foods (e.g. cheese, butter, fattier cuts of meat) are easier to chop when chilled.

Using the whisk (SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU only)

The whisk is suitable for whipping cream, egg whites, light batters (e.g. pancake), etc.

1. Assemble the appliance in whisk configuration.
2. Place the food to be processed in the mixing container or another suitable container.
3. Place the whisk in the container.
4. Press the power button and adjust the speed by pressing the button harder or looser as needed.
5. After processing, release the power button and wait for the whisk to come to a complete stop before removing it from the container. Otherwise, food may splash.
6. Remove the whisk from the container and rinse it in warm water.
7. Allow the whisk to cool down, then disassemble and clean it according to the instructions in the "Cleaning and Maintenance" section.

**Warning:**

Do not touch rotating parts of the appliance. Keep foreign objects, loose pieces of clothing, hair, etc. well clear of the whisk. Severe injury may result otherwise.

Recommended Operating Time

Food	Quantity (max)	Operating time
Cream	250 g	90 seconds
Egg whites	4 pcs	60 seconds

Food processing recommendations

- The egg whites and cream must be cold. They will then be easier to whip.
- The container should be clean and dry, especially when whisking the egg whites, where residual fat can cause the whites not to come out.
- To achieve fluffy whipped cream, move the whisk in a circular motion, or tilt the bowl slightly.
- You may add a pinch of salt or a few drops of lemon to the egg whites.

Using the puree/mash attachment (SGR-BH-H580SU)

This attachment is suitable for preparing mashed potatoes, mashed yams and fruit or vegetable puree. The food being processed must be cooked, cooled and soft. This attachment is not designed for processing hard foods.

1. Assemble the appliance in puree/mash configuration.
2. Place the food to be processed in a suitable container.
3. Insert the attachment into the container.
4. Press the power button and adjust the speed by pressing the button harder or looser as needed.
5. After processing, release the power button and wait for the rotating blade of the attachment to come to a complete stop before removing the attachment from the container. Otherwise, food may splash.
6. Remove the attachment from the container and rinse it in warm water.
7. Allow the appliance to cool down, then disassemble and clean it according to the instructions in the "Cleaning and Maintenance" section.

Recommended Operating Time

Food	Quantity (max)	Operating time
Potatoes (boiled)	800 g	2 minutes
Pumpkin (boiled)	800 g	2 minutes
Yams (boiled)	800 g	2 minutes

**Warning:**

When handling the puree/mash attachment, take care not to cut yourself on the blade at the bottom.
Allow cooked food to cool before processing.

DISASSEMBLY

**Warning:**

Before disassembling, check that the appliance is unplugged. Never disassemble the appliance while plugged into the mains. The appliance could switch on unexpectedly and cause severe injury.

Disassembling the Stick Blender

1. Turn the attachment counterclockwise.
2. Remove the immersion attachment by pulling it away from the motor unit.

**Warning:**

When handling the immersion attachment, take care not to cut yourself on the cutting blades at the bottom.

Chopper disassembly (SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU only)

1. Turn the motor unit counterclockwise.
2. Pull upwards to remove the motor unit.
3. Turn the lid of the chopper until it releases. Remove the lid from the chopper container.
4. Grasp the chopping blade by the upper part and pull it out of the container.
5. Now you may remove the food from the container.

**Warning:**

When handling the chopping blade, take care not to cut yourself.

Whisk disassembly (SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU only)

1. Grasp the whisk by the tip and turn it counterclockwise.
2. Remove the whisk by pulling it away from the motor unit.
3. Remove the whisk from the adapter.

Puree/mash attachment disassembly (SGR-BH-H580SU)

1. Grasp the attachment by the tip and turn it counterclockwise.
2. Remove the puree/mash attachment by pulling it away from the motor unit.

**Warning:**

When handling the puree/mash attachment, take care not to cut yourself on the blade at the bottom.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always switch off the appliance, wait until the rotating parts have come to a complete stop, disconnect the power plug from the mains socket and allow it to cool down com-

pletely before cleaning or carrying out any maintenance.

Clean the appliance and accessories immediately after use to prevent food from drying out.



Warning:

Do not immerse the appliance or its power cord in water or other liquids.



Warning:

Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged.

Wipe the motor unit and chopper lid with a soft sponge dipped in warm water. Wipe with dry dish towel.



Warning:

Do not immerse the motor unit or chopper lid in water or other liquids.

Wash other parts in warm water with a little kitchen detergent. Rinse with clean water and wipe dry.

Washable accessories:

- Immersion attachment
- Mixing bowl
- Pad/lid
- Chopper container with chopping blade
- Whisk
- Puree/mash attachment



Warning:

Be very careful not to cut yourself on the blade when handling the immersion attachment, the chopping blade and the puree/mash attachment. Improper handling may result in severe injury.



Note:

No part of the product is dishwasher safe.

Storage

Before storing, make sure that the appliance and its accessories are cool and clean. Store the appliance and its accessories in a dry and well-ventilated place out of the reach of children or pets. Do not place any objects on the appliance.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.de oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

Die aktuelle Version des Benutzerhandbuchs finden Sie unter www.siguro.net.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.

1. Dieses Gerät darf nicht von Kindern bedient werden. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
2. Das Gerät kann von Personen mit verminderten physischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese beaufsichtigt sind oder über die sichere Anwendung des Geräts belehrt wurden und mögliche Gefahren verstehen.
3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
4. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden.

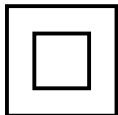
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.
6. **WARNUNG:** Bei unsachgemäßer Verwendung besteht die Gefahr von Verletzungen.
7. Seien Sie beim Umgang mit den Hackmessern vorsichtig, insbesondere beim Herausnehmen der Messer aus dem Behälter, beim Entleeren des Behälters und bei der Reinigung. Die Klingen sind sehr scharf und es besteht die Gefahr von schweren Verletzungen.
8. Reinigen Sie das Zubehör, das mit Lebensmitteln in Berührung kommt, nach jedem Gebrauch gemäß den Anweisungen im Kapitel „Reinigung und Wartung“. Halten Sie das Gerät und sein Zubehör sauber.
9. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen und bevor Sie es montieren, auseinandernehmen oder reinigen.
10. Bevor Sie Zubehör oder zugängliche Teile, die sich während des Gebrauchs bewegen, austauschen möchten, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
11. Verwenden Sie nur das mit dem Gerät gelieferte oder das vom Hersteller ausdrücklich empfohlene Zubehör. Die Verwendung von anderem als dem mitgelieferten oder empfohlenen Zubehör ist verboten.
12. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch und für die Verarbeitung von haushaltsüblichen Zutaten vorgesehen. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist. Das Gerät ist nicht für kommerzielle Zwecke oder Laborzwecke vorgesehen.
13. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
14. Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Steckers in die Steckdose, dass die auf dem Typenschild des Netzkabels angegebene Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt. Stecken Sie den

Stecker des Netzkabels in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Steckeradapter.

15. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab, bevor Sie es einstecken.
16. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen, berühren Sie keine heißen Oberflächen und verheddern Sie es nicht. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel.
17. Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser und andere Flüssigkeiten.
18. Berühren Sie das Gerät, das Netzteil oder den Stecker nicht mit nassen oder feuchten Händen.
19. Wir empfehlen, das Gerät an einen separaten Stromkreis anzuschließen.
20. Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, ebene und trockene Arbeitsfläche in ausreichendem Abstand zur Steckdose. Vibrationen während des Betriebs können zu unerwünschten Bewegungen des Geräts führen.
21. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von Wärmequellen wie z. B. einem Ofen oder Herd auf.
22. Verwenden Sie nicht mehr als einen Aufsatz gleichzeitig.
23. Dieses Gerät ist nicht für die Bedienung durch eine externe Zeitschaltuhr, ein Programmiergerät usw. vorgesehen.
24. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät richtig zusammengesetzt ist, bevor Sie es einschalten. Das Gerät ist mit einer Sicherung ausgestattet, die ein Einschalten verhindert, wenn es nicht korrekt zusammengesetzt ist.
25. Die empfohlene maximale Betriebsdauer des Geräts bei normaler Dauerbelastung beträgt 1 Minute. Wenn Sie harte/grobe Zutaten verarbeiten, beträgt die empfohlene maximale Betriebszeit des Geräts 10 Sekunden. Verarbeiten Sie nicht mehr als 3 Dosen von Zutaten hintereinander. Lassen Sie das Gerät vor der weiteren Verarbeitung mindestens 10 Minuten abkühlen.
26. Lassen Sie das Gerät nicht leerlaufen. Es besteht die Gefahr von Schäden!
27. Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander, während es in Betrieb ist. Es besteht die Gefahr von Schäden!
28. Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der zu verarbeitenden Zutaten. Wenn es notwendig ist, die Wände oder den Aufsatz abzuwischen, schalten Sie das Gerät zuerst aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Warten Sie, bis die rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind. Wischen Sie die Wände des Behälters oder des Mixtapes mit einem Spachtel ab.
29. Berühren Sie den Behälter, in dem sich das Messer oder die Scheibe befindet, nicht mit Ihren Händen. Bevor Sie das Essen aus dem Behälter nehmen, entfernen Sie zuerst das Messer oder die Scheibe und nehmen Sie das Essen mit einem Löffel oder Spatel heraus.
30. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es an eine Netzsteckdose angeschlossen ist!
31. Berühren Sie keine rotierenden Teile des Geräts oder des Zubehörs. Achten Sie darauf, dass keine fremden Gegenstände, lose

Kleidungsstücke, Haare usw. in ihre Nähe gelangen. Es besteht die Gefahr von schweren Verletzungen!

32. Fassen Sie keine heißen oder kochenden Flüssigkeiten oder Lebensmittel an. Lassen Sie sie vor der Verarbeitung abkühlen.
33. Das Gerät ist nicht für das Zerkleinern von Knochen, Nüssen mit Schale, harten Rohstoffen usw. vorgesehen.
34. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie es nicht benutzen oder unbeaufsichtigt lassen.
35. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, indem Sie am Stecker ziehen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel. Es besteht die Gefahr, dass das Netzkabel oder die Steckdose beschädigt wird.
36. Reinigen Sie das Gerät und sein Zubehör gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Reinigung und Wartung“. Reinigen Sie das Gerät und sein Zubehör nach jedem Gebrauch, um Schmutzablagerungen, unangenehme Gerüche und Schäden am Gerät und Zubehör zu vermeiden.
37. Überprüfen Sie das Gerät und das Zubehör regelmäßig auf Schäden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder das Zubehör beschädigt ist. Es besteht die Gefahr von schweren Verletzungen!
38. Ersetzen Sie beschädigtes Zubehör durch neues. Lassen Sie ein beschädigtes oder nicht richtig funktionierendes Gerät überprüfen und reparieren. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.



Schutzklasse: II

Der Schutz gegen Stromschlag wird durch eine doppelte oder verstärkte Isolierung gewährleistet.

ÜBERSICHT

Stabmixer

- 1 Einschalttaste
- 2 Motoreinheit
- 3 Mixstab
- 4 Hackmesser des Mixstabes
- 5 Mixbehälter
- 6 Zwischenstück/Deckel



Zerkleinerer (Modelle SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU)

- 7 Deckel des Zerkleinerers
- 8 Hackmesser
- 9 Behälter des Zerkleinerers

Schneebesen (Modelle SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU)

- 10 Rührbesen
- 11 Schneebesen-Adapter

Pürieraufsatz (Modell SGR-BH-H580SU)

- 12 Pürieraufsatz

Inhalt der Verpackung

Dieses Handbuch ist ein Universalhandbuch für verschiedene Modelle des Stabmixers von Siguro. Das Zubehör variiert je nach Modell wie folgt.

SGR-BH-H500SU

- Stabmixer
- Mixbehälter mit Zwischenstück/Deckel

SGR-BH-H550SU

- Stabmixer
- Mixbehälter mit Zwischenstück/Deckel
- Zerkleinerer
- Rührbesen mit Adapter

SGR-BH-H580SU

- Stabmixer
- Mixbehälter mit Zwischenstück/Deckel
- Zerkleinerer
- Rührbesen mit Adapter
- Pürieraufsatz

TECHNISCHE PARAMETER

Stromversorgung	220–240 V~ 50/60 Hz
Strombedarf	1500 W

Geräuschpegel	85 dB(A)
Volumen des Mixbehälters	0,8 l
Volumen des Zerkleinererbehälters	0,5 l
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	0,3 W
Die Zeit, die das Gerät benötigt, um in den entsprechenden Modus oder den Zustand der geringen Leistungsaufnahme zu gelangen	0 Minuten

VOR DER ERSTVERWENDUNG

Nehmen Sie das Gerät und sein Zubehör aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie die Verpackung entsorgen. Vergewissern Sie sich, dass weder Gerät noch Zubehör beschädigt sind.

Wischen Sie die Motoreinheit, den Deckel des Zerkleinerers, den Adapter des Schneebesens mit einem weichen, leicht mit warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab. Wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch nach.



Warnung:

Tauchen Sie die Motoreinheit, den Schneebesenadapter und den Zerkleinererdeckel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Waschen Sie das Zubehör in warmem Wasser mit etwas Küchenreiniger. Spülen Sie sie mit klarem Wasser ab und wischen Sie sie trocken.

Zubehör, das mit Wasser gewaschen werden kann:

- Mixstab
- Mixbehälter
- Zwischenstück/Deckel
- Mixbehälter mit Hackmesser
- Rührbesen
- Pürieraufsatz



Warnung:

Seien Sie beim Umgang mit dem Mixstab, dem Hackmesser und dem Pürieraufsatz besonders vorsichtig, damit Sie sich nicht an den Klingen verletzen. Bei unsachgemäßer Manipulation besteht die Gefahr von schweren Verletzungen.

ZUSAMMENBAU



Warnung:

Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenbau, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist. Bauen Sie das Gerät niemals zusammen, wenn der Stecker in der Steckdose steckt. Es besteht die Gefahr von schweren Verletzungen, wenn das Gerät plötzlich eingeschaltet wird.

Zusammenbau des Stabmixers

1. Setzen Sie den Mixstab auf die Unterseite der Motoreinheit.
2. Drehen Sie den Aufsatz im Uhrzeigersinn, bis Sie einen Widerstand spüren – siehe Abbildung **A**.



Warnung:

Seien Sie beim Umgang mit dem Mixstab vorsichtig, damit Sie sich nicht an den Hackmessern an der Unterseite des Mixstabes schneiden.

Verwendung mit Behälter für Zerkleinerer (Modelle SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU)

1. Stellen Sie den Behälter des Zerkleinerers auf eine ebene und feste Arbeitsfläche.
2. Setzen Sie das Hackmesser auf die Spitze in der Mitte des Behälters – siehe Abbildung **B1**.
3. Setzen Sie den Deckel des Zerkleinerers auf den Behälter des Zerkleinerers – siehe Abbildung **B2**. Der obere Teil des Hackmessers muss in den Teil am Boden des Deckels passen.
4. Setzen Sie die Motoreinheit in den Anschluss im Deckel des Zerkleinerers ein und drehen Sie die Motoreinheit im Uhrzeigersinn, bis Sie einen Widerstand spüren – siehe Abbildung **B3**.



Warnung:

Seien Sie beim Umgang mit dem Hackmesser vorsichtig, um sich nicht an der Klinge zu schneiden.

Verwendung mit Schneebesen (Modelle SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU)

1. Stecken Sie den Schneebesen in das Loch des Adapters. Üben Sie ein wenig Druck aus, bis Sie ein Klicken hören. Prüfen Sie, ob sich der Schneebesen dreht.
2. Setzen Sie den Schneebesen mit dem Ende auf die Unterseite der Motoreinheit auf.
3. Drehen Sie den Schneebesen im Uhrzeigersinn, bis Sie einen Widerstand spüren – siehe Abbildung **C**.

Verwendung mit Pürieraufsatz (Modell SGR-BH-H580SU)

1. Befestigen Sie den Pürieraufsatz mit der Spitze an der Unterseite der Motoreinheit.
2. Drehen Sie den Aufsatz im Uhrzeigersinn, bis Sie einen Widerstand spüren – siehe Abbildung **D**.

**Warnung:**

Achten Sie beim Umgang mit dem Pürieraufsatz darauf, dass Sie sich nicht an der Klinge des Hackmessers unten am Pürieraufsatz schneiden.

VERWENDUNG

Basisfunktionen

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät richtig zusammengebaut ist.

Breiten Sie das Netzkabel aus und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

Drücken Sie die Einschalttaste, um das Gerät bei niedriger Geschwindigkeit zu starten.

Durch stärkeres Drücken der Taste wird die Geschwindigkeit von niedrig auf hoch erhöht. Wenn Sie die Taste loslassen, wird die Geschwindigkeit wieder von hoch auf niedrig reduziert. Das Gerät stoppt, sobald Sie die Taste loslassen.

Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose und reinigen Sie das Gerät und sein Zubehör gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Reinigung und Wartung“.

Verwendung des Stabmixers

Der Stabmixer ist für die Zubereitung von Saucen, Suppen, Dips, Pasten (z.B. Curry-paste), Nussbutter, Babynahrung usw. vorgesehen. Er ist auch für die Zubereitung von Getränken oder Milchshakes geeignet.

1. Bauen Sie das Gerät wie einen Stabmixer zusammen.
2. Geben Sie die zu verarbeitenden Lebensmittel in den Mixbehälter oder einen anderen geeigneten Behälter.
3. Setzen Sie den Mixstab in den Behälter ein und schalten Sie den Stabmixer ein.
4. Drücken Sie die Einschalttaste und passen Sie die Geschwindigkeit nach Bedarf durch stärkeres oder leichteres Drücken der Taste an.
5. Lassen Sie nach der Verarbeitung die Taste los und warten Sie, bis das Hackmesser des Mixstabes zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es aus dem Behälter nehmen. Andernfalls könnten die Lebensmittel herauspritzen.
6. Entfernen Sie den Mixstab und spülen Sie ihn unter warmem Wasser ab.
7. Lassen Sie ihn abkühlen, nehmen Sie den Stabmixer auseinander und reinigen Sie ihn gemäß den Hinweisen im Kapitel „Reinigung und Wartung“.

**Warnung:**

Seien Sie beim Umgang mit dem Mixstab vorsichtig, damit Sie sich nicht an den Hackmessern an der Unterseite des Mixstabes schneiden.

Empfohlene Betriebszeit

Die empfohlene maximale Betriebsdauer des Geräts bei normaler Dauerbelastung beträgt 1 Minute. Wenn Sie harte/grobe Zutaten verarbeiten, beträgt die empfohlene maximale Betriebszeit des Geräts 10 Sekunden. Verarbeiten Sie nicht mehr als 3 Dosen von Zutaten hintereinander. Lassen Sie das Gerät vor der weiteren Verarbeitung mindestens 10 Minuten abkühlen.

Hinweise bei der Verwendung eines Stabmixers:

- Füllen Sie den Mixbehälter nur bis zur maximalen Markierung. Andernfalls besteht die Gefahr, dass die Lebensmittel überlaufen. Wenn Sie Lebensmittel verarbeiten, die an Volumen zunehmen können, füllen Sie den Behälter nicht mehr als 2/3 voll.

- Wenn Sie heiße oder kochende Lebensmittel verarbeiten, lassen Sie sie vor der Verarbeitung abkühlen.
- Wenn Sie Lebensmittel in einem anderen Behälter verarbeiten, achten Sie darauf, dass der Füllstand höchstens zum oberen Drittel des Mixstabes reicht. Die Motoreinheit darf nicht in das zu verarbeitende Lebensmittel eingetaucht werden.
- Wenn Sie dickflüssige Lebensmittel, Suppen oder Saucen verarbeiten, verwenden Sie die Taste mit Unterbrechungen in kurzen Abständen.
- Teilen Sie große Mengen an Lebensmitteln in kleinere Portionen auf. Dies gewährleistet eine gleichmäßige Verarbeitung.

Verwendung des Zerkleinerers (Modelle SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU)

Der Zerkleinerer eignet sich zum Zerkleinern verschiedener Lebensmittel wie Fleisch, Zwiebeln, Knoblauch, Gemüse, Nüsse, Zubereitung von Sesampaste, Erdnussbutter usw. Er ist jedoch nicht zum Zerkleinern von Eis, harten Nusskernen, Kaffeebohnen, Körnern usw. vorgesehen.

1. Bauen Sie das Gerät wie einen Zerkleinerer zusammen.
2. Säubern Sie die Lebensmittel, die Sie verarbeiten möchten, und schneiden Sie sie in kleinere Stücke von etwa 2 cm. Geben Sie sie in den Behälter des Zerkleinerers. Beachten Sie beim Befüllen des Behälters die MAX-Markierung.
3. Drücken Sie die Einschalttaste und passen Sie die Geschwindigkeit nach Bedarf durch stärkeres oder leichteres Drücken der Taste an.
4. Lassen Sie nach der Verarbeitung die Einschalttaste los und warten Sie, bis der Hackmesser vollständig zum Stillstand gekommen ist.
5. Nehmen Sie den Zerkleinerer auseinander, entfernen Sie das Hackmesser und die verarbeiteten Lebensmittel und reinigen Sie den Zerkleinerer gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Reinigung und Wartung“.



Warnung:

Stecken Sie niemals Ihre Hand in den Behälter. Verwenden Sie einen Spatel, um das Essen von den Seiten des Behälters abzuwischen oder um das Essen zu entfernen.

Seien Sie beim Umgang mit dem Hackmesser vorsichtig, um sich nicht an der Klinge zu schneiden.

Empfohlene Betriebszeit

Lebensmittel	Menge (max.)	Betriebszeit
Fleisch	300 g	15 Sekunden
Gemüse	50 g	10 Sekunden
Nüsse	150 g	10 Sekunden
Käse	100 g	10 Sekunden
Brot	80 g	10 Sekunden
Zwiebel	200 g	10 Sekunden
Kekse	150 g	10 Sekunden
Frucht (Fruchtfleisch, ohne Steine)	200 g	10 Sekunden

Empfehlungen vor der Verarbeitung von Lebensmitteln im Zerkleinerer:

- Reinigen Sie die Lebensmittel. Waschen Sie Gemüse, Obst oder Kräuter unter fließendem Wasser. Entfernen Sie Schmutz, Erdreste usw.
- Entfernen Sie die ungenießbaren Teile (Schale, Steine, Kerne, harte Stiele).
- Entfernen Sie Knochen und Sehnen aus dem Fleisch.
- Bei Zitrusfrüchten schälen Sie die Schale, bei Steinobst entfernen Sie den Stein.
- Schneiden Sie die Lebensmittel in kleinere Stücke. Große Stücke könnten das Hackmesser blockieren und es dadurch beschädigen. Wir empfehlen, die Lebensmittel in 2–3 cm große Stücke zu schneiden.
- Entfernen Sie überschüssige Flüssigkeit. Wenn die Lebensmittel sehr wässrig sind (z.B. Tomaten, Gurken), ist es ratsam, etwas Saft herauszugießen, damit das Ergebnis nicht zu dünnflüssig ist.
- Teilen Sie die Lebensmittel in kleinere Portionen auf. Es ist besser, den Zerkleinerer bis zu maximal 2/3 des Volumens des Behälters zu füllen. So werden die Lebensmittel gleichmäßiger verarbeitet.
- Einige Lebensmittel (z.B. Käse, Butter, fettere Fleischsorten) lassen sich leichter zerkleinern, wenn sie vorher gekühlt werden.

Verwendung des Schneebesen (Modelle SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU)

Der Schneebesen ist zum Schlagen von Sahne, Eiweiß, leichten Teigen (z.B. für Pfannkuchen), usw. geeignet

1. Bauen Sie das Gerät mit dem Schneebesen zusammen.
2. Geben Sie die zu verarbeitenden Lebensmittel in den Mixbehälter oder einen anderen geeigneten Behälter.
3. Geben Sie den Schneebesen in den Behälter.
4. Drücken Sie die Einschalttaste und passen Sie die Geschwindigkeit nach Bedarf durch stärkeres oder leichteres Drücken der Taste an.
5. Lassen Sie nach der Verarbeitung die Einschalttaste los und warten Sie, bis der Schneebesen zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie ihn aus dem Behälter nehmen. Andernfalls könnten die Lebensmittel herauspritzen.
6. Nehmen Sie den Schneebesen aus dem Behälter und spülen Sie ihn unter warmem Wasser ab.
7. Lassen Sie ihn abkühlen, nehmen Sie den Schneebesen auseinander und reinigen Sie ihn gemäß den Hinweisen im Kapitel „Reinigung und Wartung“.



Warnung:

Berühren Sie keine rotierenden Teile des Geräts. Achten Sie darauf, dass keine fremden Gegenstände, lose Kleidungsstücke, Haare usw. in die Nähe des Schneebesens gelangen. Es besteht die Gefahr von schweren Verletzungen!

Empfohlene Betriebszeit

Lebensmittel	Menge (max.)	Betriebszeit
Sahne	250 g	90 Sekunden
Eiklar	4 Stück	60 Sekunden

Empfehlungen vor der Verarbeitung von Lebensmitteln

- Das Eiweiß und die Sahne müssen kalt sein. So lassen sie sich leichter aufschlagen.

- Der Behälter sollte sauber und trocken sein, vor allem beim Schlagen des Eiweißes, wo Fettreste dazu führen können, dass sich das Eiweiß nicht aufschlagen lässt.
- Um fluffige Schlagsahne zu erhalten, bewegen Sie den Schneebesen in kreisenden Bewegungen oder neigen Sie den Behälter leicht.
- Sie können eine Prise Salz oder ein paar Tropfen Zitrone zu dem Eiweiß geben.

Verwendung des Pürieraufsatzes (Modell SGR-BH-H580SU)

Dieser Aufsatz eignet sich für die Zubereitung von Kartoffelpüree, Püree aus gekochten Süßkartoffeln, Obst- oder Gemüsepüree. Es ist immer wichtig, dass die Lebensmittel, die Sie verarbeiten wollen, gekocht und abgekühlt sind und weich sind. Der Aufsatz ist nicht für die Verarbeitung harter Lebensmittel geeignet.

1. Bauen Sie das Gerät mit dem Pürieraufsatz zusammen.
2. Geben Sie die zu verarbeitenden Lebensmittel in einen geeigneten Behälter.
3. Setzen Sie den Aufsatz in den Behälter ein.
4. Drücken Sie die Einschalttaste und passen Sie die Geschwindigkeit nach Bedarf durch stärkeres oder leichteres Drücken der Taste an.
5. Lassen Sie nach der Verarbeitung die Einschalttaste los und warten Sie, bis die rotierende Klinge des Aufsatzes zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie den Aufsatz aus dem Behälter nehmen. Andernfalls könnten die Lebensmittel herauspritzen.
6. Nehmen Sie den Aufsatz aus dem Behälter und spülen Sie ihn unter warmem Wasser ab.
7. Lassen Sie ihn abkühlen, nehmen Sie das Gerät auseinander und reinigen Sie es gemäß den Hinweisen im Kapitel „Reinigung und Wartung“.

Empfohlene Betriebszeit

Lebensmittel	Menge (max.)	Betriebszeit
Kartoffeln (gekocht)	800 g	2 Minuten
Kürbis (gekocht)	800 g	2 Minuten
Süßkartoffeln (gekocht)	800 g	2 Minuten



Warnung:

Achten Sie beim Umgang mit dem Pürieraufsatz darauf, dass Sie sich nicht an der Klinge des Hackmessers unten am Pürieraufsatz schneiden. Lassen Sie die gekochten Lebensmittel vor der Verarbeitung abkühlen.

AUSEINANDERNEHMEN



Warnung:

Vergewissern Sie sich vor dem Auseinandernehmen, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist. Nehmen Sie das Gerät niemals auseinander, wenn der Stecker in der Steckdose steckt. Es besteht die Gefahr von schweren Verletzungen, wenn das Gerät plötzlich eingeschaltet wird.

Auseinandernehmen des Stabmixers

1. Drehen Sie den Mixstab gegen den Uhrzeigersinn.
2. Entfernen Sie den Mixstab, indem Sie ihn von der Motoreinheit abziehen.

**Warnung:**

Seien Sie beim Umgang mit dem Mixstab vorsichtig, damit Sie sich nicht an den Hackmessern an der Unterseite des Mixstabes schneiden.

Entfernen des Behälters für Zerkleinerer (Modelle SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU)

1. Drehen Sie die Motoreinheit gegen den Uhrzeigersinn.
2. Ziehen Sie nach oben, um die Motoreinheit zu entfernen.
3. Drehen Sie den Deckel des Zerkleinerers, bis er sich löst. Nehmen Sie den Deckel vom Behälter ab.
4. Fassen Sie das Hackmesser am oberen Teil und ziehen Sie es aus dem Behälter.
5. Sie können nun die Lebensmittel aus dem Behälter nehmen.

**Warnung:**

Seien Sie beim Umgang mit dem Hackmesser vorsichtig, um sich nicht an der Klinge zu schneiden.

Entfernen des Schneebesens (Modelle SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU)

1. Fassen Sie den Schneebesen am Ende an und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn.
2. Entfernen Sie den Schneebesen, indem Sie ihn von der Motoreinheit abziehen.
3. Nehmen Sie den Schneebesen aus dem Schneebesenadapter.

Entfernen des Pürieraufsatzes (Modell SGR-BH-H580SU)

1. Fassen Sie den Aufsatz am Ende an und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn.
2. Entfernen Sie den Pürieraufsatz, indem Sie ihn von der Motoreinheit abziehen.

**Warnung:**

Achten Sie beim Umgang mit dem Pürieraufsatz darauf, dass Sie sich nicht an der Klinge des Hackmessers unten am Pürieraufsatz schneiden.

REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Gerät immer aus, warten Sie, bis die rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen. Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör sofort nach dem Gebrauch, damit die Lebensmittel nicht antrocknen.

**Warnung:**

Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

**Warnung:**

Verwenden Sie zum Reinigen von Teilen des Geräts keine Drahtschwämme aus Kunststoff oder Metall, scharfe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder ähnliche Substanzen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

Wischen Sie die Motoreinheit und den Deckel des Zerkleinerers mit einem weichen mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab.. Wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch nach.

**Warnung:**

Tauchen Sie die Motoreinheit oder den Deckel des Zerkleinerers nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Waschen Sie das Zubehör in warmem Wasser mit etwas Küchenreiniger. Spülen Sie sie mit klarem Wasser ab und wischen Sie sie trocken.

Zubehör, das mit Wasser gewaschen werden kann:

- Mixstab
- Mixbehälter
- Zwischenstück/Deckel
- Mixbehälter mit Hackmesser
- Rührbesen
- Pürieraufsatz

**Warnung:**

Seien Sie beim Umgang mit dem Mixstab, dem Hackmesser und dem Pürieraufsatz besonders vorsichtig, damit Sie sich nicht an den Klingen verletzen. Bei unsachgemäßer Manipulation besteht die Gefahr von schweren Verletzungen.

**Bemerkung:**

Kein Teil des Geräts ist spülmaschinenfest.

Lagerung

Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass das Gerät und sein Zubehör abgekühlt und sauber sind.

Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör an einem trockenen und gut belüfteten Ort außer Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám radostí vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

Nejaktuálnější verzi návodu k použití naleznete na stránkách www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



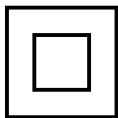
Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Tento spotřebič nesmějí používat děti. Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí.
2. Spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
3. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
4. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti.
5. Jestliže je napájecí přívod poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.

6. **VAROVÁNÍ:** Hrozí poranění při nesprávném používání.
7. Buďte pozorní při manipulaci se sekacími čepelemi, zvláště při vyjímání čepelí z nádoby, vyprazdňování nádoby a během čištění. Čepele jsou velmi ostré a hrozí vážné poranění.
8. Příslušenství, které přichází do styku s potravinami, čistěte podle pokynů v kapitole „Čištění a údržba“ po každém použití. Udržujte spotřebič i jeho příslušenství čisté.
9. Odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
10. Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, vypněte spotřebič a odpojte ho od napájení.
11. Používejte pouze příslušenství, které je se spotřebičem dodáváno, případně příslušenství výslovně doporučené výrobcem. Je zakázáno používat jiné než dodávané nebo doporučené příslušenství.
12. Tento spotřebič je určený pouze pro použití v domácnosti a ke zpracování běžného množství surovin v domácnosti. Nepoužívejte spotřebič k jinému účelu, než ke kterému je určen. Spotřebič není určený pro komerční nebo laboratorní použití.
13. Nepoužívejte spotřebič venku.
14. Před připojením vidlice napájecího přívodu k síťové zásuvce se ujistěte, že se shoduje napětí uvedené na jeho typovém štítku s napětím ve vaší zásuvce. Zapojujte vidlici napájecího přívodu do řádně uzemněné zásuvky. Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo zásuvkové adaptéry.
15. Před zapojením zcela rozviňte napájecí přívod.
16. Nenechávejte napájecí přívod viset přes okraj stolu nebo pracovní desky, dotýkat se horkých ploch nebo se zamotat. Nepokládejte těžké předměty na síťový kabel.
17. Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič, napájecí přívod nebo vidlici do vody nebo jiné tekutiny.
18. Nedotýkejte se spotřebiče, napájecího přívodu nebo vidlice mokřýma nebo vlhkýma rukama.
19. Doporučujeme zapojit spotřebič do samostatného elektrického obvodu.
20. Spotřebič vždy postavte na stabilní, rovnou a suchou pracovní desku

v dostatečné vzdálenosti od síťové zásuvky. Vibrace během provozu mohou způsobit nežádoucí pohyb spotřebiče.

21. Nestavte spotřebič na nebo do blízkosti zdrojů tepla, jako je např. trouba nebo sporák.
22. Nepoužívejte více typů nastavců současně.
23. Tento spotřebič není určen k ovládání prostřednictvím vnějšího časovače, programátoru apod.
24. Před zapnutím spotřebiče se ujistěte, že je správně sestaven. Spotřebič je vybaven bezpečnostní pojistkou, která zabrání jeho spuštění, pokud není správně sestaven.
25. Doporučený maximální provoz spotřebiče při běžné nepřetržité zátěži je 1 minuta. Při zpracování tvrdých/hutných surovin je doporučený maximální provoz spotřebiče 10 sekund. Nezpracovávejte více než 3 várky surovin po sobě. Nechte spotřebič alespoň 10 minut před dalším zpracováním vychladnout.
26. Nespouštějte spotřebič naprázdno. Hrozí jeho poškození!
27. Nerozebírejte spotřebič, zatímco je v provozu. Hrozí jeho poškození!
28. Pravidelně kontrolujte stav zpracovávaných surovin. Pokud je nutné setřít stěny nebo nástavec, spotřebič nejdříve vypněte a odpojte jej od zdroje napájení. Vyčkejte, až se rotující části zcela zastaví. Pomocí stěrky otřete stěny nádoby nebo nástavec.
29. Do nádoby, ve které se nachází nůž nebo disk, nesahejte rukama. Před vyjmutím potravin z nádoby nejdříve vyjměte nůž nebo disk, a potraviny vyjměte pomocí lžice nebo stěrky.
30. Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je připojený k síťové zásuvce!
31. Nedotýkejte se rotujících částí spotřebiče nebo nastavců. Zajistěte, aby se do jejich blízkosti nedostaly cizí předměty, volné kusy oblečení, vlasy apod. Hrozí vážné poranění!
32. Nezpracovávejte horké ani vroucí tekutiny nebo potraviny. Nechte je vychladnout před zpracováním.
33. Spotřebič není určen k drcení kostí, ořechů ve skořápce, tvrdých surovin apod.
34. Spotřebič vypněte a odpojte od síťové zásuvky, pokud jej nebudete používat nebo jej necháváte bez dozoru.
35. Napájecí přívod odpojujte od zásuvky tahem za vidlici. Neodpojujte tahem za napájecí přívod. Hrozí poškození přívodního kabelu nebo síťové zásuvky.
36. Spotřebič a jeho příslušenství vyčistěte podle pokynů v části „Čištění a údržba“. Čistěte spotřebič a jeho příslušenství po každém použití, abyste zabránili jejich poškození, usazování nečistot a tvorbě nepříjemného zápachu.
37. Pravidelně kontrolujte spotřebič a příslušenství, zdali nejsou poškozené. Nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozený nebo je poškozené příslušenství. Hrozí vážné poranění!
38. Poškozené příslušenství vyměňte za nové. Poškozený spotřebič nebo spotřebič, který nefunguje správně, nechte zkontrolovat a opravit. Obrat se na autorizované servisní středisko.

**Stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem: II**

Ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna dvojitou nebo zesílenou izolací.

PŘEHLED

Tyčový mixér

- 1 Tlačítko zapnutí
- 2 Motorová jednotka
- 3 Ponorný nástavec
- 4 Sekací nůž ponorného nástavce
- 5 Nádobka na mixování
- 6 Podložka/víko



Sekáček (modely SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU)

- 7 Víko sekáčku
- 8 Sekací nůž
- 9 Nádobka sekáčku

Šlehací metla (modely SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU)

- 10 Šlehací metla
- 11 Adaptér šlehací metly

Nástavec na pyrė/kaši (model SGR-BH-H580SU)

- 12 Nástavec na pyrė/kaši

Obsah balení

Tento návod je univerzální návod k několika modelům tyčového mixéru značky Siguro. Příslušenství se liší v závislosti na modelu následovně.

SGR-BH-H500SU

- Tyčový mixér
- Nádobka na mixování s podložkou/víčkem

SGR-BH-H550SU

- Tyčový mixér
- Nádobka na mixování s podložkou/víčkem
- Sekáček
- Šlehací metla s adaptérem

SGR-BH-H580SU

- Tyčový mixér
- Nádobka na mixování s podložkou/víčkem
- Sekáček
- Šlehací metla s adaptérem
- Nástavec na pyrė/kaši

TECHNICKÉ PARAMETRY

Napájení	220–240 V~ 50/60 Hz
Jmenovitý příkon	1500 W

Hlučnost	85 dB(A)
Objem nádoby na mixování	0,8 l
Objem nádoby sekáčku	0,5 l
Spotřeba energie ve vypnutém stavu	0,3 W
Doba potřebná k tomu, aby zařízení dosáhlo příslušného režimu nebo stavu s nízkou spotřebou energie	0 minut

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Vyjměte spotřebič a jeho příslušenství z obalu. Před likvidací obalu se ujistěte, že jste vyjmuli všechny komponenty. Zkontrolujte, zdali nejsou spotřebič ani příslušenství poškozeny.

Otřete motorovou jednotku, víko sekáčku, adaptér šlehací metly měkkou houbičkou, mírně navlhčenou v teplé vodě. Otřete suchou utěrkou.



Varování:

Motorovou jednotku, adaptér šlehací metly a víko sekáčku neponořujte do vody ani jiné tekutiny.

Ostatní příslušenství omyjte v teplé vodě s trochou kuchyňského saponátu. Opláchněte čistou vodou a otřete dosucha.

Příslušenství určené k mytí ve vodě:

- Ponorný nástavec
- Nádoba na mixování
- Podložka/víko
- Nádoba sekáčku se sekacím nožem
- Šlehací metla
- Nástavec na pyrě/kaši



Varování:

Při manipulaci s ponorným nástavcem, sekacím nožem a nástavcem na pyrě/kaši buďte velmi opatrní, abyste se neporanili o ostří. Při nesprávné manipulaci hrozí vážné poranění.

SESTAVENÍ



Varování:

Před sestavením se ujistěte, že je vidlice napájecího přívodu odpojena od síťové zásuvky. Nikdy nesestavujte spotřebič, zatímco je vidlice zapojena v síťové zásuvce. Hrozí vážné poranění, pokud by došlo k náhlému zapnutí spotřebiče.

Sestavení tyčového mixéru

1. Přiložte ponorný nástavec ke spodní části motorové jednotky.
2. Otočte nástavcem po směru hodinových ručiček, až ucítíte odpor – viz obrázek **A**.



Varování:

Buďte opatrní při manipulaci s ponorným nástavcem, abyste se neporanili o ostří sekacích nožů ve spodní části ponorného nástavce.

Sestavení sekáčku (modely SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU)

1. Nádobu sekáčku umístěte na rovný a pevný pracovní povrch.
2. Na hrot ve středu nádoby sekáčku nasadte sekací nůž – viz obrázek **B1**.
3. Na nádobu sekáčku nasadte víko sekáčku – viz obrázek **B2**. Horní část sekacího nože musí zapadnout do dílu ve spodní části víka.
4. Motorovou jednotku vložte do konektoru ve víku sekáčku a otočte motorovou jednotkou po směru hodinových ručiček, až ucítíte odpor – viz obrázek **B3**.



Varování:

Buďte opatrní při manipulaci se sekacím nožem, abyste se neporanili o ostří.

Sestavení se šlehací metlou (modely SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU)

1. Šlehací metlu vložte do otvoru v adaptéru. Mírně zatlačte, až uslyšíte cvaknutí. Zkontrolujte, zda se šlehací metla otáčí.
2. Přiložte šlehací metlu koncovkou ke spodní části motorové jednotky.
3. Otočte šlehací metlou po směru hodinových ručiček, až ucítíte odpor – viz obrázek **C**.

Sestavení s nástavcem na pyrě/kaši (model SGR-BH-H580SU)

1. Přiložte nástavec na pyrě/kaši koncovkou ke spodní části motorové jednotky.
2. Otočte nástavcem po směru hodinových ručiček, až ucítíte odpor – viz obrázek **D**.



Varování:

Buďte opatrní při manipulaci s nástavcem na pyrě/kaši, abyste se neporanili o ostří sekacího nože ve spodní části nástavce na pyrě/kaši.

POUŽITÍ

Základní ovládání

Ujistěte se, že je spotřebič správně sestavený.

Zcela rozviňte napájecí přívod a vložte vidlici do síťové zásuvky.

Stisknutím tlačítka zapnutí spotřebič spustíte při nízké rychlosti. Silnějším stisknutím se bude rychlost zvyšovat od nízké po vysokou. Uvolněním stisknutí tlačítka zapnutí se bude rychlost opět snižovat od vysoké k nízké. Jakmile tlačítko zcela uvolníte, chod spotřebiče se zastaví.

Po použití odpojte vidlici od síťové zásuvky a vyčistěte spotřebič a jeho příslušenství podle pokynů v části „Čištění a údržba“.

Použití tyčového mixéru

Tyčový mixér se používá k přípravě omáček, polévek, dipů, past (např. kari pasta), ořechového másla, dětského jídla apod. Je rovněž vhodný k přípravě nápojů či mléčných koktejlů.

1. Sestavte spotřebič jako tyčový mixér.
2. Potraviny, které chcete zpracovat, vložte do nádoby na mixování, příp. do jiné vhodné nádoby.
3. Vložte ponorný nástavec do nádoby a zapněte tyčový mixér.
4. Stiskněte tlačítko zapnutí a podle potřeby upravte rychlost silnějším či volnějším stisknutím tlačítka.
5. Po zpracování uvolněte tlačítko zapnutí a vyčkejte, až se sekací nůž ponorného nástavce zcela zastaví, a to než jej vyjmete z nádoby. Jinak by došlo k rozstříknutí potravin.
6. Vyjmete ponorný nástavec a opláchněte jej pod teplou vodou.
7. Nechte vychladnout, rozeberte tyčový mixér a vyčistěte jej podle pokynů v části „Čištění a údržba“.



Varování:

Buďte opatrní při manipulaci s ponorným nástavcem, abyste se neporanili o ostří sekacích nožů ve spodní části ponorného nástavce.

Doporučená doba provozu

Doporučený maximální provoz spotřebiče při běžné nepřetržité zátěži je 1 minuta. Při zpracování tvrdých/hutných surovin je doporučený maximální provoz spotřebiče 10 sekund. Nezpracovávejte více než 3 várky surovin po sobě. Nechte spotřebič alespoň 10 minut před dalším zpracováním vychladnout.

Upozornění při použití tyčového mixéru:

- Nádobu na mixování plňte po rysku maxima. Jinak hrozí, že potraviny přetečou. Pokud zpracováváte potraviny, které mohou nabývat na objemu, naplňte nádobu maximálně ze 2/3.
- Pokud budete zpracovávat horké nebo vroucí potraviny, nechte je před zpracováním vychladnout.
- Pokud budete potraviny zpracovávat v jiné nádobě, ujistěte se, že hladina potravin dosahuje maximálně k horní třetině ponorného nástavce. Motorová jednotka se nesmí ponořovat do zpracovávaných potravin.
- Při zpracování hutných potravin, polévek nebo omáček použijte tlačítko přerušovaně v krátkých intervalech.
- Velké množství potravin rozdělte na menší dávky. Tím zajistíte rovnoměrné zpracování.

Použití sekáčku (modely SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU)

Sekáček je vhodný k sekání různých potravin, jako je maso, cibule, česnek, zelenina, ořechy, příprava sezamové pasty, arašídového másla atd. Není však vhodný k drcení ledu, tvrdých jader ořechů, kávových zrn, obilí apod.

1. Sestavte spotřebič jako sekáček.
2. Potraviny, které chcete zpracovat, očistěte a nakrájejte na menší kousky o velikosti asi 2 cm. Vložte je do nádoby sekáčku. Při plnění nádoby dodržujte rysku maximální naplně.
3. Stiskněte tlačítko zapnutí a podle potřeby upravte rychlost silnějším či volnějším stisknutím tlačítka.

4. Po zpracování uvolněte tlačítko zapnutí a vyčkejte, až se sekací nůž zcela zastaví.
5. Rozeberte sekáček, vyjměte sekací nůž, zpracované potraviny a vyčistěte sekáček podle pokynů v části „Čištění a údržba“.



Varování:

Nikdy nesahejte rukou do nádoby. Používejte stěrku pro setření potravin ze stěn nádoby nebo vyjmutí potravin.

Buďte opatrní při manipulaci se sekacím nožem, abyste se neporanili o ostří.

Doporučená doba provozu

Potraviny	Množství (max)	Doba provozu
Maso	300 g	15 sekund
Zelenina	50 g	10 sekund
Ořechy	150 g	10 sekund
Sýr	100 g	10 sekund
Chleba	80 g	10 sekund
Cibule	200 g	10 sekund
Sušenky	150 g	10 sekund
Ovoce (dužina, bez pecek)	200 g	10 sekund

Doporučení před zpracováním potravin v sekáčku:

- Očistěte potraviny. Zeleninu, ovoce nebo bylinky omyjte pod tekoucí vodou. Odstraňte nečistoty, zbytky zeminy apod.
- Odstraňte nejedlé části (slupky, pecky, jádřince, tvrdé stopky).
- Z masa odstraňte kosti a šlachy.
- U citrusů oloupejte kůru, u peckovin vyndejte pecku.
- Nakrájejte potraviny na menší kusy. Velké kusy by mohly sekací nůž zablokovat a následně poškodit. Doporučujeme nakrájet potraviny na kousky velikosti 2–3 cm.
- Odstraňte přebytečnou tekutinu. Pokud je potravina hodně vodnatá (např. rajčata, okurky), je vhodné lehce slít šťávu, aby výsledek nebyl příliš řídký.
- Rozdělte potraviny na menší dávky. Sekáček je lepší plnit maximálně do 2/3 objemu nádoby. Potraviny se tak rovnoměrněji zpracují.
- Některé potraviny (např. sýry, máslo, tučnější kousky masa) se lépe sekají, pokud jsou předem vychlazené.

Použití šlehačích metly (modely SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU)

Šlehačím metla je vhodná ke šlehání smetany, vaječných bílků, lehkých těst (např. na palačinky) apod.

1. Sestavte spotřebič se šlehačím metlou.
2. Potraviny, které chcete zpracovat, vložte do nádoby na mixování, příp. do jiné vhodné nádoby.
3. Šlehačím metlu vložte do nádoby.
4. Stiskněte tlačítko zapnutí a podle potřeby upravte rychlost silnějším či volnějším stisknutím tlačítka.
5. Po zpracování uvolněte tlačítko zapnutí a vyčkejte, až se šlehačím metla zcela zastaví,

a to než ji vyjmete z nádoby. Jinak by došlo k rozstříknutí potravin.

6. Vyjmete šlehací metlu z nádoby a opláchněte ji pod teplou vodou.
7. Nechte vychladnout, rozeberte šlehací metlu a vyčistěte ji podle pokynů v části „Čištění a údržba“.



Varování:

Nedotýkejte se rotujících částí spotřebiče. Zajistěte, aby se do blízkosti šlehací metly nedostaly cizí předměty, volné kusy oblečení, vlasy apod. Hrozí vážné poranění!

Doporučená doba provozu

Potraviny	Množství (max)	Doba provozu
Smetana	250 g	90 sekund
Vaječné bílky	4 ks	60 sekund

Doporučení před zpracováním potravin

- Bílky a smetana musí být studené. Půjdou pak snadněji vyšlehat.
- Nádoba má být čistá a suchá, zvláště u šlehání bílků, kde zbytky tuku mohou způsobit, že se bílky nevyšlehají.
- Pro dosažení nadýchané našlehané smetany pohybuje šlehací metlou v kruhu, příp. můžete mísu mírně naklonit.
- Do vaječných bílků můžete přidat špetku soli nebo pár kapek citronu.

Použití nástavce na pyrė/kaši (model SGR-BH-H580SU)

Tento nástavec je vhodný k přípravě bramborové kaše, kaše z vařených batátů, ovocného či zeleninového pyrė. Vždy je důležité, aby potraviny, které budete zpracovávat, byly uvařené a vychladlé, a také byly měkké. Nástavec není určen ke zpracování tvrdých potravin.

1. Sestavte spotřebič s nástavcem na pyrė/kaši.
2. Potraviny, které chcete zpracovat, vložte do vhodné nádoby.
3. Nástavec vložte do nádoby.
4. Stiskněte tlačítko zapnutí a podle potřeby upravte rychlost silnějším či volnějším stisknutím tlačítka.
5. Po zpracování uvolněte tlačítko zapnutí a vyčkejte, až se rotující nůž nástavce zcela zastaví, a to než vyjmete nástavec z nádoby. Jinak by došlo k rozstříknutí potravin.
6. Vyjmete nástavec z nádoby a opláchněte jej pod teplou vodou.
7. Nechte vychladnout, rozeberte spotřebič a vyčistěte jej podle pokynů v části „Čištění a údržba“.

Doporučená doba provozu

Potraviny	Množství (max)	Doba provozu
Brambory (vařené)	800 g	2 minuty
Dýně (vařená)	800 g	2 minuty
Sladké brambory (vařené)	800 g	2 minuty

**Varování:**

Buďte opatrní při manipulaci s nástavcem na pyrě/kaši, abyste se neporanili o ostří sekacího nože ve spodní části nástavce na pyrě/kaši. Uvařené potraviny nechte před zpracováním vychladnout.

ROZLOŽENÍ

**Varování:**

Před rozložením se ujistěte, že je vidlice napájecího přívodu odpojena od síťové zásuvky. Nikdy nerozebírejte spotřebič, zatímco je vidlice zapojena v síťové zásuvce. Hrozí vážné poranění, pokud by došlo k náhlému zapnutí spotřebiče.

Rozložení tyčového mixéru

1. Otočte nástavcem proti směru hodinových ručiček.
2. Tahem směrem od motorové jednotky odstraňte ponorný nástavec.

**Varování:**

Buďte opatrní při manipulaci s ponorným nástavcem, abyste se neporanili o ostří sekacích nožů ve spodní části ponorného nástavce.

Rozložení sekáčku (modely SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU)

1. Otočte motorovou jednotkou proti směru hodinových ručiček.
2. Tahem směrem nahoru sejměte motorovou jednotku.
3. Otočte víkem sekáčku, až dojde k jeho uvolnění. Sejměte víko z nádoby sekáčku.
4. Uchopte sekací nůž za horní část a vytáhněte jej z nádoby.
5. Nyní můžete vyjmout potraviny z nádoby.

**Varování:**

Buďte opatrní při manipulaci se sekacím nožem, abyste se neporanili o ostří.

Rozložení se šlehačí metlou (modely SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU)

1. Uchopte šlehačí metlu za koncovku a otočte ji proti směru hodinových ručiček.
2. Tahem směrem od motorové jednotky odstraňte šlehačí metlu.
3. Šlehačí metlu vytáhněte z adaptéru.

Rozložení s nástavcem na pyrě/kaši (model SGR-BH-H580SU)

1. Uchopte nástavec za koncovku a otočte jím proti směru hodinových ručiček.
2. Tahem směrem od motorové jednotky odstraňte nástavec na pyrě/kaši.

**Varování:**

Buďte opatrní při manipulaci s nástavcem na pyrě/kaši, abyste se neporanili o ostří sekacího nože ve spodní části nástavce na pyrě/kaši.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vždy spotřebič vypněte, vyčkejte, až se rotující části zcela zastaví, odpojte vidlici napájecího přívodu od síťové zásuvky a nechte jej zcela vychladnout.

Spotřebič a použité příslušenství čistěte ihned po použití, abyste zabránili zaschnutí potravin.



Varování:

Nikdy neponořujte spotřebič, napájecí přívod ani vidlici do vody ani jiné tekutiny.



Varování:

K čištění žádných částí spotřebiče nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čistící prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

Otřete motorovou jednotku a víko sekáčku měkkou houbičkou, mírně navlhčenou v teplé vodě. Otřete suchou utěrkou.



Varování:

Motorovou jednotku ani víko sekáčku neponořujte do vody ani jiné tekutiny.

Ostatní příslušenství omyjte v teplé vodě s trochou kuchyňského saponátu. Opláchněte čistou vodou a otřete dosucha.

Příslušenství určené k mytí ve vodě:

- Ponorný nástavec
- Nádoba na mixování
- Podložka/víko
- Nádoba sekáčku se sekacím nožem
- Šlehací metla
- Nástavec na pyrė/kaši



Varování:

Při manipulaci s ponorným nástavcem, sekacím nožem a nástavcem na pyrė/kaši buďte velmi opatrní, abyste se neporanili o ostří. Při nesprávné manipulaci hrozí vážné poranění.



Poznámka:

Žádná část spotřebiče není určena k mytí v myčce.

Uložení

Před uložením se ujistěte, že jsou spotřebič i jeho příslušenství vychladlé a čisté.

Spotřebič a jeho příslušenství uložte na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků. Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám radosťou predstaviť vám na ďalších stránkach prístroj a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

Najaktuálnejšiu verziu návodu na použitie nájdete na stránkach www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



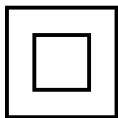
Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Tento spotrebič nesmú používať deti. Udržujte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí.
2. Spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
3. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
4. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti.
5. Ak je napájací prívod poškodený, musí ho nahradiť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.

6. **VAROVANIE:** Hrozí poranenie pri nesprávnom používaní.
7. Venujte pozornosť pri manipulácii so sekacími čepeľami, obzvlášť pri vyberaní čepeľí z nádoby, vyprázdňovaní nádoby a počas čistenia. Čepele sú veľmi ostré a hrozí vážne poranenie.
8. Príslušenstvo, ktoré prichádza do styku s potravinami, čistite podľa pokynov v kapitole „Čistenie a údržba“ po každom použití. Udržujte spotrebič aj jeho príslušenstvo čisté.
9. Odpojte spotrebič od napájania, ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.
10. Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, vypnite spotrebič a odpojte ho od napájania.
11. Používajte iba príslušenstvo, ktoré sa so spotrebičom dodáva, prípadne príslušenstvo výslovne odporúčané výrobcom. Je zakázané používať iné než dodávané alebo odporúčané príslušenstvo.
12. Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti a na spracovanie bežného množstva surovín v domácnosti. Nepoužívajte spotrebič na iný účel, než na ktorý je určený. Spotrebič nie je určený na komerčné alebo laboratórne použitie.
13. Nepoužívajte spotrebič vonku.
14. Pred pripojením vidlice napájacieho prívodu k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa zhoduje napätie uvedené na jeho typovom štítku s napätím vo vašej zásuvke. Zapájajte vidlicu napájacieho prívodu do riadne uzemnenej zásuvky. Nepoužívajte predlžovacie káble alebo zásuvkové adaptéry.
15. Pred zapojením úplne rozviňte napájací prívod.
16. Nenechávajte napájací prívod visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky, dotýkať sa horúcich plôch alebo sa zamotať. Nekladte ťažké predmety na sieťový kábel.
17. Aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič, napájací prívod alebo vidlicu do vody alebo inej tekutiny.
18. Nedotýkajte sa spotrebiča, napájacieho prívodu alebo vidlice mokrými alebo vlhkými rukami.
19. Odporúčame zapojiť spotrebič do samostatného elektrického obvodu.
20. Spotrebič vždy postavte na stabilnú, rovnú a suchú pracovnú dosku v dostatočnej vzdialenosti od sieťovej zásuvky. Vibrácie počas prevádzky

môžu spôsobiť nežiaduci pohyb spotrebiča.

21. Neumiestňujte spotrebič na alebo do blízkosti zdrojov tepla, napr. rúra alebo sporák.
22. Nepoužívajte viac typov nastavcov súčasne.
23. Tento spotrebič nie je určený na ovládanie prostredníctvom vonkajšieho časovača, programátora a pod.
24. Uistite sa, že je spotrebič správne zostavený pred zapnutím spotrebiča. Spotrebič je vybavený bezpečnostnou poistkou, ktorá zabráni jeho spusteniu, ak nie je spotrebič správne zostavený.
25. Odporúčaná maximálna prevádzka spotrebiča pri bežnej nepretržitej záťaži je 1 minúta. Pri spracovaní tvrdých/hutných surovín sa odporúča maximálna prevádzka spotrebiča 10 sekúnd. Nespracováajte viac než 3 várky surovín po sebe. Nechajte spotrebič aspoň 10 minút vychladnúť pred ďalším spracovaním.
26. Nespúšťajte spotrebič naprázdno. Hrozí jeho poškodenie!
27. Nerozoberajte spotrebič, zatiaľ čo je v prevádzke. Hrozí jeho poškodenie!
28. Pravidelne kontrolujte stav spracovávaných surovín. Ak je nutné zotrieť steny alebo nastavce, spotrebič najskôr vypnite a odpojte ho od zdroja napájania. Vyčkejte, až sa rotujúce časti úplne zastavia. Pomocou stierky utrite steny nádoby alebo nastavce.
29. Do nádoby, v ktorej sa nachádza nôž alebo disk, nesiahajte rukami. Pred vybratím potravín z nádoby najskôr vyberte nôž alebo disk, a potraviny vyberte pomocou lyžice alebo stierky.
30. Nenechávajte spotrebič bez dozoru, ak je pripojený k sieťovej zásuvke!
31. Nedotýkajte sa rotujúcich častí spotrebiča alebo nastavcov. Zaisťte, aby sa do ich blízkosti nedostali cudzie predmety, voľné kusy oblečenia, vlasy a pod. Hrozí vážne poranenie!
32. Nespracováajte horúce ani vriace tekutiny alebo potraviny. Nechajte ich vychladnúť pred spracovaním.
33. Spotrebič nie je určený na drvenie kostí, orechov v škrupinke, tvrdých surovín a pod.
34. Spotrebič vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky, ak ho nebudete používať alebo ho nechávate bez dozoru.
35. Napájací prívod odpájajte od zásuvky ťahom za vidlicu. Neodpájajte ťahom za napájací prívod. Hrozí poškodenie prívodného kábla alebo sieťovej zásuvky.
36. Spotrebič a jeho príslušenstvo vyčistíte podľa pokynov v časti „Čistenie a údržba“. Čistite spotrebič a jeho príslušenstvo po každom použití, aby ste zabránili usadzovaniu nečistôt, tvorbe nepríjemného zápachu a poškodeniu spotrebiča a príslušenstva.
37. Pravidelne kontrolujte spotrebič a príslušenstvo, či nie sú poškodené. Nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený alebo je poškodené príslušenstvo. Hrozí vážne poranenie!
38. Poškodené príslušenstvo vymeňte za nové. Poškodený spotrebič alebo spotrebič, ktorý nefunguje správne, nechajte skontrolovať a opraviť. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

**Stupeň ochrany pred úrazom elektrickým prúdom: II**

Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zaistená dvojitou alebo zosilnenou izoláciou.

PREHL'AD

Tyčový mixér

- 1 Tlačidlo zapnutia
- 2 Motorová jednotka
- 3 Ponorný nadstavec
- 4 Sekací nôž ponorného nadstavca
- 5 Nádobu na mixovanie
- 6 Podložka/veko



Sekáčik (modely SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU)

- 7 Veko sekáča
- 8 Sekací nôž
- 9 Nádobu sekáča

Šľahacia metla (modely SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU)

- 10 Šľahacia metla
- 11 Adaptér šľahacej metly

Nadstavec na pyr  /ka  u (model SGR-BH-H580SU)

- 12 Nadstavec na pyr  /ka  u

Obsah balenia

Tento n  vod je univerz  lny n  vod k niekoľk  m modelom   ty  ov  ho mix  ra značky Signo. Pr  slu  enstvo sa l    i v z  vislosti od modelu nasledovne.

SGR-BH-H500SU

- Ty  ov   mix  r
- N  dobu na mixovanie s podložkou/vie  kom

SGR-BH-H550SU

- Ty  ov   mix  r
- N  dobu na mixovanie s podložkou/viečkom
- Sekáčik
-     ahacia metla s adaptérom

SGR-BH-H580SU

- Ty  ov   mixér
- Nádobu na mixovanie s podložkou/viečkom
- Sekáčik
-     ahacia metla s adaptérom
- Nadstavec na pyr  /kašu

TECHNICK   PARAMETRE

Napájanie	220 – 240 V~ 50/60 Hz
Menovit�� príkon	1500 W

Hlučnosť	85 dB(A)
Objem nádoby na mixovanie	0,8 l
Objem nádoby sekáča	0,5 l
Spotreba energie vo vypnutom stave	0,3 W
Čas potrebný na to, aby zariadenie dosiahlo príslušný režim alebo stav s nízkou spotrebou energie	0 minút

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Vyberte spotrebič a jeho príslušenstvo z obalu. Pred likvidáciou obalu sa uistite, že ste vybrali všetky komponenty. Skontrolujte, či nie sú spotrebič a príslušenstvo poškodené. Utrite motorovú jednotku, veko sekáča, adaptér šľahacej metly mäkkou hubkou, mierne navlhčenou v teplej vode. Utrite suchou utierkou.



Varovanie:

Motorovú jednotku, adaptér šľahacej metly a veko sekáča neponárajte do vody ani inej tekutiny.

Ostatné príslušenstvo umyte v teplej vode s trochou kuchynského saponátu. Opláchnite čistou vodou a utrite dosucha.

Príslušenstvo určené na umývanie vo vode:

- Ponorný nadstavec
- Nádoba na mixovanie
- Podložka/veko
- Nádoba sekáča so sekacím nožom
- Šľahacia metla
- Nadstavec na pyré/kašu



Varovanie:

Pri manipulácii s ponorným nadstavcom, sekacím nožom a nadstavcom na pyré/kašu buďte veľmi opatrní, aby ste sa neporanili o ostrie. Hrozí vážne poranenie pri nesprávnej manipulácii.

ZOSTAVENIE



Varovanie:

Pred zostavením sa uistite, že je vidlica napájacieho prívodu odpojená od sieťovej zásuvky. Nikdy nezostavujte spotrebič, zatiaľ čo je vidlica zapojená v sieťovej zásuvke. Hrozí vážne poranenie, ak by došlo k náhlemu zapnutiu spotrebiča.

Zostavenie tyčového mixéra

1. Priložte ponorný nadstavec k spodnej časti motorovej jednotky.

- Otočte nadstavcom v smere hodinových ručičiek, až ucítite odpor – pozrite obrázok **A**.



Varovanie:

Budte opatrní pri manipulácii s ponorným nadstavcom, aby ste sa neporanili o ostrie sekacích nožov v spodnej časti ponorného nadstavca.

Zostavenie sekáčika (modely SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU)

- Nádoby sekáčika umiestnite na rovný a pevný pracovný povrch.
- Na hrot v strede nádoby sekáčika nasadte sekací nôž – pozrite obrázok **B1**.
- Na nádobu sekáčika nasadte veko sekáčika – pozrite obrázok **B2**. Horná časť sekacieho noža musí zapadnúť do dielu v spodnej časti veka.
- Motorovú jednotku vložte do konektora vo veku sekáčika a otočte motorovú jednotku v smere hodinových ručičiek, až ucítite odpor – pozrite obrázok **B3**.



Varovanie:

Budte opatrní pri manipulácii so sekacím nožom, aby ste sa neporanili o ostrie.

Zostavenie so šľahacou metlou (modely SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU)

- Šľahaciu metlu vložte do otvoru v adaptéri. Mierne zatlačte, až začujete cvaknutie. Skontrolujte, či sa šľahacia metla otáča.
- Priložte šľahaciu metlu koncovkou k spodnej časti motorovej jednotky.
- Otočte šľahacou metlou v smere hodinových ručičiek, až ucítite odpor – pozrite obrázok **C**.

Zostavenie s nadstavcom na pyrė/kašu (model SGR-BH-H580SU)

- Priložte nadstavec na pyrė/kašu koncovkou k spodnej časti motorovej jednotky.
- Otočte nadstavcom v smere hodinových ručičiek, až ucítite odpor – pozrite obrázok **D**.



Varovanie:

Budte opatrní pri manipulácii s nadstavcom na pyrė/kašu, aby ste sa neporanili o ostrie sekacieho noža v spodnej časti nadstavca na pyrė/kašu.

POUŽITIE

Základné ovládanie

Uistite sa, že je spotrebič správne zostavený.

Úplne rozviňte napájací prívod a vložte vidlicu do sieťovej zásuvky.

Stlačením tlačidla zapnutia spotrebič spustíte pri nízkej rýchlosti. Silnejším stlačením sa bude rýchlosť zvyšovať od nízkej po vysokú. Uvoľnením stlačenia tlačidla zapnutia sa bude rýchlosť opäť znižovať od vysokej k nízkej. Hneď ako tlačidlo úplne uvoľníte, chod spotrebiča sa zastaví.

Po použití odpojte vidlicu od sieťovej zásuvky a vyčistite spotrebič a jeho príslušenstvo podľa pokynov v časti „Čistenie a údržba“.

Použitie tyčového mixéra

Tyčový mixér sa používa na prípravu omáčok, polievok, dipov, pást (napr. karí pasta), orechového masla, детского jedla a pod. Je tiež vhodný na prípravu nápojov či mliečnych kokteílů.

1. Zostavte spotrebič ako tyčový mixér.
2. Potraviny, ktoré chcete spracovať, vložte do nádoby na mixovanie, príp. do inej vhodnej nádoby.
3. Vložte ponorný nadstavec do nádoby a zapnite tyčový mixér.
4. Stlačte tlačidlo zapnutia a podľa potreby upravte rýchlosť silnejším či voľnejším stlačením tlačidla.
5. Po spracovaní uvoľnite tlačidlo zapnutia a vyčkajte, až sa sekací nôž ponorného nadstavca úplne zastaví, než ho vyberiete z nádoby. Inak by došlo k rozstreknutiu potravín.
6. Vyberte ponorný nadstavec a opláchnite ho pod teplou vodou.
7. Nechajte vychladnúť, rozoberte tyčový mixér a vyčistite ho podľa pokynov v časti „Čistenie a údržba“.



Varovanie:

Buďte opatrní pri manipulácii s ponorným nadstavcom, aby ste sa neporanili o ostrie sekacích nožov v spodnej časti ponorného nadstavca.

Odporúčaný čas prevádzky

Odporúčaná maximálna prevádzka spotrebiča pri bežnej nepretržitej záťaži je 1 minúta. Pri spracovaní tvrdých/hutných surovín je odporúčaná maximálna prevádzka spotrebiča 10 sekúnd. Nespracovávajte viac než 3 várky surovín po sebe. Nechajte spotrebič aspoň 10 minút vychladnúť pred ďalším spracovaním.

Upozornenie pri použití tyčového mixéra:

- Nádobu na mixovanie plňte po rysku maxima. Inak hrozí, že potraviny pretečú. Ak spracováate potraviny, ktoré môžu zväčšovať svoj objem, naplňte nádobu maximálne z 2/3.
- Ak budete spracovávať horúce alebo vriace potraviny, nechajte ich pred spracovaním vychladnúť.
- Ak budete spracovávať potraviny v inej nádobe, uistite sa, že hladina potravín dosahuje maximálne k hornej tretine ponorného nadstavca. Motorová jednotka sa nesmie ponárať do spracovávaných potravín.
- Pri spracovaní hutných potravín, polievok alebo omáčok, použite tlačidlo prerušovane v krátkych intervaloch.
- Veľké množstvo potravín rozdeľte na menšie dávky. Tým zaistíte rovnomerné spracovanie.

Použitie sekáčika (modely SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU)

Sekáčik je vhodný na sekanie rôznych potravín, ako je mäso, cibuľa, cesnak, zelenina, orechy, príprava sezamovej pasty, arašidového masla atď. Nie je však vhodný na drvenie ľadu, tvrdých jadier orechov, kávových zŕn, obilia a pod.

1. Zostavte spotrebič ako sekáčik.
2. Potraviny, ktoré chcete spracovať, očistite a nakrájajte na menšie kúsky s veľkosťou asi 2 cm. Vložte ich do nádoby sekáčika. Pri plnení nádoby dodržiujte rysku maximálnej náplne.
3. Stlačte tlačidlo zapnutia a podľa potreby upravte rýchlosť silnejším či voľnejším stlačením tlačidla.

- Po spracovaní uvoľnite tlačidlo zapnutia a vyčkajte, až sa sekací nôž úplne zastaví.
- Rozoberte sekáčik, vyberte sekací nôž, spracované potraviny a vyčistite sekáčik podľa pokynov v časti „Čistenie a údržba“.


Varovanie:

Nikdy nesiahajte rukou do nádoby. Používajte stierku na zotretie potravín zo stien nádoby alebo vybratie potravín.

Buďte opatrní pri manipulácii so sekacím nožom, aby ste sa neporanili o ostrie.

Odporúčaný čas prevádzky

Potraviny	Množstvo (max.)	Čas prevádzky
Mäso	300 g	15 sekúnd
Zelenina	50 g	10 sekúnd
Orechy	150 g	10 sekúnd
Syr	100 g	10 sekúnd
Chlieb	80 g	10 sekúnd
Cibuľa	200 g	10 sekúnd
Sušienky	150 g	10 sekúnd
Ovocie (dužina, bez kôstok)	200 g	10 sekúnd

Odporúčania pred spracovaním potravín v sekáčiku:

- Očistite potraviny. Zeleninu, ovocie alebo bylinky umyte pod tečúcou vodou. Odstráňte nečistoty, zvyšky zeminy a pod.
- Odstráňte nejedlé časti (šupky, kôstky, jadrovníky, tvrdé stopky).
- Z mäsa odstráňte kosti a šľachy.
- Pri citrusoch olúpte kôru, pri kôstkoviciach vyberte kôstku.
- Nakrájajte potraviny na menšie kusy. Veľké kusy by mohli sekací nôž zablokovat a následne poškodiť. Odporúčame nakrájať potraviny na kúsky veľkosti 2 – 3 cm.
- Odstráňte prebytočnú tekutinu. Ak je potravina veľmi vodnatá (napr. paradajky, uhorky), je vhodné mierne zliať šťavu, aby výsledok nebol príliš riedky.
- Rozdeľte potraviny na menšie dávky. Sekáčik je lepšie plniť maximálne do 2/3 objemu nádoby. Potraviny sa tak rovnomernejšie spracujú.
- Niektoré potraviny (napr. syry, maslo, tučnejšie kúsky mäsa) sa lepšie sekajú, ak sú vopred vychladené.

Použitie šľahacej metly (modely SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU)

Šľahacia metla je vhodná na šľahanie smotany, vaječných bielkov, ľahkých ciest (napr. na palacinky) a pod.

- Zostavte spotrebič so šľahacou metlou.
- Potraviny, ktoré chcete spracovať, vložte do nádoby na mixovanie, príp. do inej vhodnej nádoby.
- Šľahaciu metlu vložte do nádoby.
- Stlačte tlačidlo zapnutia a podľa potreby upravte rýchlosť silnejším či voľnejším stlačením tlačidla.
- Po spracovaní uvoľnite tlačidlo zapnutia a vyčkajte, až sa šľahacia metla úplne

zastaví, než ju vyberiete z nádoby. Inak by došlo k rozstreknutiu potravín.

6. Vyberte šľahaciu metlu z nádoby a opláchnite ju pod teplou vodou.
7. Nechajte vychladnúť, rozoberte šľahaciu metlu a vyčistite ju podľa pokynov v časti „Čistenie a údržba“.



Varovanie:

Nedotýkajte sa rotujúcich častí spotrebiča. Zaistite, aby sa do blízkosti šľahacej metly nedostali cudzie predmety, voľné kusy oblečenia, vlasy a pod. Hrozí vážne poranenie!

Odporúčaný čas prevádzky

Potraviny	Množstvo (max.)	Čas prevádzky
Smotana	250 g	90 sekúnd
Vaječné bielky	4 ks	60 sekúnd

Odporúčania pred spracovaním potravín

- Bielky a smotana musia byť studené. Budú sa dať potom ľahšie vyšľahať.
- Nádoba má byť čistá a suchá, obzvlášť pri šľahaní bielkov, kde zvyšky tuku môžu spôsobiť, že sa bielky nevyšľahajú.
- Na dosiahnutie nadýchanej našľahanej smotany pohybujte šľahacou metlou v kruhu, príp. môžete misu mierne nakloniť.
- Do vaječných bielkov môžete pridať štipku soli alebo pár kvapiek citróna.

Použitie nadstavca na pyrė/kašu (model SGR-BH-H580SU)

Tento nadstavec je vhodný na prípravu zemiakovej kaše, kaše z varených batatov, ovocného či zeleninového pyrė. Vždy je dôležité, aby potraviny, ktoré budete spracovávať, boli uvarené a vychladnuté a musia byť mäkké. Nadstavec nie je určený na spracovanie tvrdých potravín.

1. Zostavte spotrebič s nadstavcom na pyrė/kašu.
2. Potraviny, ktoré chcete spracovať, vložte do vhodnej nádoby.
3. Nadstavec vložte do nádoby.
4. Stlačte tlačidlo zapnutia a podľa potreby upravte rýchlosť silnejším či voľnejším stlačením tlačidla.
5. Po spracovaní uvoľníte tlačidlo zapnutia a vyčkajte, až sa rotujúci nôž nadstavca úplne zastaví, než vyberiete nadstavec z nádoby. Inak by došlo k rozstreknutiu potravín.
6. Vyberte nadstavec z nádoby a opláchnite ho pod teplou vodou.
7. Nechajte vychladnúť, rozoberte spotrebič a vyčistite ho podľa pokynov v časti „Čistenie a údržba“.

Odporúčaný čas prevádzky

Potraviny	Množstvo (max.)	Čas prevádzky
Zemiaky (varené)	800 g	2 minúty
Tekvica (varená)	800 g	2 minúty
Sladké zemiaky (varené)	800 g	2 minúty

**Varovanie:**

Buďte opatrní pri manipulácii s nadstavcom na pyrė/kašu, aby ste sa neporanili o ostrie sekacieho noža v spodnej časti nadstavca na pyrė/kašu. Uvarené potraviny nechajte pred spracovaním vychladnúť.

ROZLOŽENIE

**Varovanie:**

Pred rozložením sa uistite, že je vidlica napájacieho prívodu odpojená od sieťovej zásuvky. Nikdy nerozoberajte spotrebič, zatiaľ čo je vidlica zapojená v sieťovej zásuvke. Hrozí vážne poranenie, ak by došlo k náhlemu zapnutiu spotrebiča.

Rozloženie tyčového mixéra

1. Otočte nadstavcom proti smeru hodinových ručičiek.
2. Ťahom smerom od motorovej jednotky odstráňte ponorný nadstavec.

**Varovanie:**

Buďte opatrní pri manipulácii s ponorným nadstavcom, aby ste sa neporanili o ostrie sekacích nožov v spodnej časti ponorného nadstavca.

Rozloženie sekáčika (modely SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU)

1. Otočte motorovou jednotkou proti smeru hodinových ručičiek.
2. Ťahom smerom hore odoberte motorovú jednotku.
3. Otočte vekom sekáčika, až dôjde k jeho uvoľneniu. Odoberte veko z nádoby sekáčika.
4. Uchopte sekací nôž za hornú časť a vytiahnite ho z nádoby.
5. Teraz môžete vybrať potraviny z nádoby.

**Varovanie:**

Buďte opatrní pri manipulácii so sekacím nožom, aby ste sa neporanili o ostrie.

Rozloženie so šľahacou metlou (modely SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU)

1. Uchopte šľahaciu metlu za koncovku a otočte ňou proti smeru hodinových ručičiek.
2. Ťahom smerom od motorovej jednotky odstráňte šľahaciu metlu.
3. Šľahaciu metlu vytiahnite z adaptéra.

Rozloženie s nadstavcom na pyrė/kašu (model SGR-BH-H580SU)

1. Uchopte nadstavec za koncovku a otočte ním proti smeru hodinových ručičiek.
2. Ťahom smerom od motorovej jednotky odstráňte nadstavec na pyrė/kašu.

**Varovanie:**

Budte opatrní pri manipulácii s nadstavcom na pyr /kašu, aby ste sa ne-
poranili o ostrie sekacieho noža v spodnej časti nadstavca na pyr /kašu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy spotrebič vypnite, vyčkajte, až sa ro-
tuj ce časti úplne zastavia, odpojte vidlicu napájacieho prívodu od sieťovej zásuvky
a nechajte ho úplne vychladn t.

Spotrebič a pou it  príslušenstvo čistite ihneď po pou it , aby ste zabránili zaschnutiu
potravín.

**Varovanie:**

Nikdy neponárajte spotrebič, nap jaci prívod ani vidlicu do vody ani inej
tekutiny.

**Varovanie:**

Na  istenie žiadnych  ast  spotrebiča nepoužívajte umelohmotn  alebo
kovov  drôtenky, hrub  čistiace prostriedky, chemikálie, benz n, rozp  -
tadl  ani in  podobn  látky. Mohlo by dôjsť k v  znemu narušeniu povr-
chovej úpravy.

Utrite motorov  jednotku a veko sek   a m kkou hubkou, mierne navlhčenou v tep-
lej vode. Utrite suchou utierkou.

**Varovanie:**

Motorov  jednotku ani veko sek   a neponárajte do vody ani inej tekuti-
ny.

Ostatn  príslušenstvo umyte v teplej vode s trochou kuchynského saponátu. Opl chni-
te čistou vodou a utrite dosucha.

Príslušenstvo ur en  na umývanie vo vode:

- Ponorn  nadstav c
- Nádoba na mixovanie
- Podložka/veko
- Nádoba sek   a so sek c m nožom
-  lahacia metla
- Nadstav c na pyr /kašu

**Varovanie:**

Pri manipulácii s ponorným nadstavcom, sek c m nožom a nadstavcom
na pyr /kašu budte veľmi opatrní, aby ste sa neporanili o ostrie. Hrozí v  -
ne poranenie pri nesprávnej manipulácii.

**Poznámka:**

 iadna časť spotrebiča nie je ur en  na umývanie v umývačke.

Uloženie

Pred uložením sa uistite, že sú spotrebič aj jeho príslušenstvo vychladnuté a čisté. Spotrebič a jeho príslušenstvo uložte na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí alebo domácich maznáčikov. Na spotrebič nekladte žiadne predmety.

Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervízhez a siguro@alza.cz e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében ügyfélszolgálati részlegeinket összevontuk, így a fenti elérhetőségen nem csak a javítások és karbantartások megrendelése, hanem a reklamációk benyújtása, valamint a garancia utáni szervizelés is elérhető.

A legfrissebb használati útmutatót a www.siguro.net weblapon találja meg.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. A készüléket gyerekek nem használhatják.
A készüléket és a hálózati vezetékeit tartsa távol a gyerekektől.
2. A készüléket idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
3. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
4. A felhasználó által végzett tisztítási és karbantartási

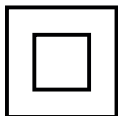
műveleteket gyermekek nem végezhetik el.

5. Az áramütések megelőzése érdekében, a készülék sérült hálózati vezetékeit csak márkaszerviz, vagy villanszerelő szakember cserélheti ki.
6. **FIGYELMEZTETÉS!** A helytelen használat személyi sérüléshez vagy balesethez vezethet.
7. A vágókések kezelése, kiszерelése és mosogatása közben legyen nagyon figyelmes és óvatos. A kések élesek, kézsérülést okozhatnak.
8. Az élelmiszerekkel közvetlenül kapcsolatba kerülő tartozékokat a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint tisztítsa meg (minden használat után). A készüléket és tartozékait tartsa tisztán.
9. Össze- vagy szétszerelés, tisztítás, illetve felügyelet nélkül hagyás előtt mindig feszültségmentesítse a készüléket, a hálózati csatlakozódugó kihúzásával.
10. A tartozékok és a használat közben forgó alkatrészek cseréje előtt, a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetéket is húzza ki az elektromos aljzatból.
11. Csak a gyártó által a készülékhez mellékelt (vagy a gyártó által ajánlott) tartozékokat használjon. A készülékhez idegen tartozékokat használni tilos.
12. A készüléket kizárólag csak háztartásokban szabad használni, a család élelmiszerfogyasztásának megfelelő mennyiségű alapanyagok feldolgozásához. A készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos. A készülék üzleti, kereskedelmi vagy laboratóriumi célokra nem használható.
13. A készüléket szabadban ne használja.
14. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni. A hálózati vezetéket csatlakoztassa egy szabályszerűen leföldelt fali aljzathoz. A készüléket ne üzemeltesse hosszabbító vezetékről vagy elosztóról.
15. A használatba vétel előtt a hálózati vezetéket teljesen tekerje szét.
16. A készülék hálózati vezetéke nem lóghat le az asztalról vagy a munkalapról, illetve nem érhet hozzá forró tárgyakhoz, továbbá nem tekeredhet össze. A hálózati vezetékekre ne tegyen nehéz tárgyakat.
17. A készüléket, a hálózati vezetéket és a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos, ellenkező esetben áramütés érheti.

18. A készüléket és a hálózati vezetéket nedves és vizes kézzel ne fogja meg.
19. Ha a lehetséges, akkor a készüléket önálló áramkörü ághoz csatlakoztassa.
20. A készüléket sima és szilárd, valamint vízszintes és száraz helyre, egy fali aljzathoz közel állítsa fel. A készülék működése közben keletkező rezgések a készüléket elmozdíthatják a helyéről.
21. A készüléket ne tegye forró helyre (nyílt láng vagy más hőforrások közelébe), illetve gáz- vagy elektromos tűzhelyre.
22. A készülékre ne szereljen fel egyidejűleg több tartozékot.
23. A készüléket nem szabad időkapcsolóval vagy más készülékkel vezérelt (távírányított) fali aljzathoz csatlakoztatni.
24. Minden használatba vétel előtt ellenőrizze le a készülék helyes összeállítását. A készülékbe olyan biztonsági kapcsoló van beépítve, amely nem engedi a készülék bekapcsolását, ha nincs helyesen összeszerelve.
25. A készüléket normál terhelés esetén ne használja folyamatosan 1 percnél hosszabb ideig. Kemény és sűrű alapanyagok feldolgozása esetén a készüléket max. 10 másodpercig üzemeltesse, majd tartson rövid szünetet. Egymás után legfeljebb 3 adagot dolgozzon fel. A következő bekapcsolás előtt hagyja 10 percig hűlni a készüléket.
26. A készüléket üres állapotban ne kapcsolja be. A készülék meghibásodhat.
27. A készüléket működés közben szétszerelni tilos. A készülék meghibásodhat.
28. Rendszeresen ellenőrizze le az alapanyagokat az edényben. Ha az élelmiszer alapanyagok rátapadnak a tartozékokra vagy az edény falára, akkor a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetéket is húzza ki az aljzatból. Várja meg a forgó alkatrészek teljes lefékeződését. Kaparóval húzza le az edény faláról illetve a tartozékról az alapanyagot.
29. A kést vagy szeletelő tárcsát tartalmazó edénybe ne nyúljon be kézzel. Az alapanyagok kiszedése előtt az edényből előbb húzza ki a kést vagy a szeletelő tárcsát, a feldolgozott alapanyagot kanál vagy lehúzó segítségével szedje ki.
30. Amennyiben a készülék a hálózathoz van csatlakoztatva, akkor azt ne hagyja felügyelet nélkül!
31. A készülék és a felszerelt tartozékok forgó alkatrészeit ne fogja meg. Ügyeljen arra is, hogy a forgó részek közelébe ne kerüljenek idegen tárgyak (pl. ruha, haj stb.). Ellenkező esetben a készülék sérülést és anyagi kárt okozhat!
32. A készülékkel ne dolgozzon fel forró élelmiszereket vagy forrásban lévő folyadékokat. Az alapanyagokat a feldolgozás előtt hagyja lehűlni.
33. A darálóval kemény alapanyagokat (csontos dióféléket, csontos húsokat stb.) nem lehet feldolgozni.
34. Ha készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, vagy azt felügyelet nélkül hagyja, akkor kapcsolja le készüléket és a hálózati vezetéket is húzza ki az elektromos aljzatból.
35. A hálózati vezetéket nem szabad a vezetéknél megfogva a fali aljzatból kihúzni. A művelethez a csatlakozódugót fogja meg. A készülék, a csatlakozódugó vagy a fali aljzat megsérülhet.
36. A készüléket és tartozékait a tisztítás és karbantartás fejezetben leírtak

szerint tisztítsa meg. A készüléket és tartozékait minden használat után tisztítsa meg, ellenkező esetben az alapanyag maradványok a tartozékokra vagy a készülékre száradhatnak.

37. Rendszeresen ellenőrizze le a készülék és tartozékai állapotát és sérülésmentességét. Ha a készülék vagy tartozékai megsérültek, akkor azokat ne használja. Ellenkező esetben a készülék súlyos sérülést is okozhat.
38. A sérült tartozék helyett vásároljon új tartozékot. Amennyiben a készülék megsérült, illetve ha a készülék nem működik megfelelően, akkor azt ne kapcsolja be. Forduljon a márkaszervizhez.



Áramütés elleni védelem: II

A felhasználó áramütés elleni védelméről kettős szigetelés gondoskodik.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

Botmixer

- 1 Főkapcsoló
- 2 Motoros egység
- 3 Botmixer
- 4 Botmixer kés
- 5 Mixelő edény
- 6 Alátét / fedél



Daráló (SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU típus)

- 7 Daráló fedél
- 8 Aprítókés
- 9 Daráló edény

Habverő (SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU típus)

- 10 Habverő
- 11 Habverő adapter

Püré / kása szár (SGR-BH-H580SU típus)

- 12 Püré / kása szár

A csomagolás tartalma

A jelen univerzális használati útmutató több Siguro márkájú botmixer használati útmutatója. A vonatkozó típusok az alábbi tartozékokat tartalmazzák.

SGR-BH-H500SU

- Botmixer
- Mixelő edény alátéttel/fedéllel

SGR-BH-H550SU

- Botmixer
- Mixelő edény alátéttel/fedéllel
- Daráló
- Habverő adapterrel

SGR-BH-H580SU

- Botmixer
- Mixelő edény alátéttel/fedéllel
- Daráló
- Habverő adapterrel
- Püré / kása szár

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Tápellátás	220–240 V~ 50/60 Hz
Névleges teljesítményfelvétel	1500 W

Zajszint	85 dB(A)
Mixelő edény térfogata	0,8 l
Daráló edény térfogata	0,5 l
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban	0,3 W
Az ahhoz szükséges idő, hogy a berendezés elérje a megfelelő alacsony energiaigényű üzemmódot vagy állapotot:	0 perc

AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

Vegye ki a készüléket és tartozékait a dobozból. A csomagolóanyag megsemmisítése előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot. Ellenőrizze le a készüléket és tartozékait, illetve azok sérülésmentességét.

Meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg a motoros egységet, a daráló fedelét és az adaptert. Majd a felületeket törölje szárazra.



Figyelmeztetés!

A motoros egységet, a daráló fedelét és az adaptert vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.

A többi tartozékot mosogatószeres meleg vízben mosogassa el. Majd tiszta vízzel öblítse le és törölje szárazra.

Vízben elmosogatható tartozékok:

- Botmixer
- Mixelő edény
- Alátét / fedél
- Daráló edény késsel
- Habverő
- Püré / kása szár



Figyelmeztetés!

A botmixer, a daráló kés és a püré/kása szár használata közben legyen nagyon óvatos, ezek élesek, elvághatnak a kezét. A fenti tartozékok súlyos kéz sérülést okozhatnak.

ÖSSZEÁLLÍTÁS



Figyelmeztetés!

Az összeállítás előtt a hálózati vezetékot húzza ki a fali aljzatból. A készüléket nem szabad össze- vagy szétszerelni, ha a hálózati vezeték a fali aljzathoz van csatlakoztatva. A készülék véletlen bekapcsolása súlyos sérüléseket okozhat.

A botmixer összeállítása

1. A botmixert tegye a motoros egység aljára.
2. A botmixert az óramutató járásával azonos irányba forgassa el, amíg nem érez nagyobb ellenállást (**A.** ábra).



Figyelmeztetés!

Legyen óvatos, a botmixer kése éles, kéz sérülést okozhat.

A daráló összeállítása (SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU típus)

1. A daráló edényt sima, vízszintes és szilárd felületre helyezze le (pl. a konyhai munkalapra).
2. Az edény közepén található tuskére húzza rá a kést (lásd a **B1.** ábrát).
3. Az edényre tegye fel a fedelet (**B2.** ábra). A kés felső végének az edény közepén található horonyba kell beülnie.
4. A motoros egységet helyezze a daráló csatlakozójába, majd a motoros egységet az óramutató járásával azonos irányba forgassa el, amíg nem érez nagyobb ellenállást (**B3.** ábra).



Figyelmeztetés!

Legyen óvatos, a daráló kés éles, kéz sérülést okozhat.

A habverő összeállítása (SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU típus)

1. A habverő szárát dugja az adapterbe. Finoman, kattanásig nyomja be. Ellenőrizze le, hogy a habverő szár forgatható-e.
2. A habverőt tegye a motoros egység aljára.
3. A habverőt az óramutató járásával azonos irányba forgassa el, amíg nem érez nagyobb ellenállást (**C.** ábra).

A püré / kása szár összeállítása (SGR-BH-H580SU típus)

1. A püré / kása szárát tegye a motoros egység aljára.
2. A szárát az óramutató járásával azonos irányba forgassa el, amíg nem érez nagyobb ellenállást (**D.** ábra).



Figyelmeztetés!

Legyen óvatos, a püré / kása szár kése éles, kéz sérülést okozhat.

HASZNÁLAT

Alapfunkciók

Ellenőrizze le a készülék helyes összeállítását.

A hálózati vezetékét teljesen tekerje szét és csatlakoztassa a fali aljzathoz.

A gomb megnyomásával kapcsolja be az alacsony fordulatszámot. A gomb erősebb

megnyomásával a fordulatszám fokozatosan növekszik. A gomb felengedésével a fordulatszám fokozatosan csökken. A gomb elengedése után a készülék lekapcsol. A használat befejezése után a hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatból és a készüléket valamint a használt tartozékokat a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint tisztítsa meg.

A botmixer használata

A botmixert szószók, mártások, levesek, dípek, pástétomok, paszták (pl. kari paszta), dióvaj, bébiételek stb. készítéséhez lehet használni. A botmixer kiválóan használható italok vagy tejes koktélok készítéséhez is.

1. Állítsa össze a botmixert.
2. A feldolgozandó alapanyagokat tegye a mixelő edénybe (vagy más alkalmas edénybe).
3. A botmixer végét dugja az edénybe és a készüléket kapcsolja be.
4. Nyomja meg a gombot, majd a gomb benyomásának a mértékével állítson be olyan fordulatszámot, amely a legmegfelelőbb az alapanyag feldolgozásához..
5. A mixelés befejezése után a gombot engedje el, és várja meg a motor lefékeződését, majd a botmixer végét húzza ki az edényből. A forgó botmixer szár kiemelésével az alapanyag kifröccsenhet.
6. A botmixert folyó meleg víz alatt öblítse le.
7. Várja meg a készülék teljes lehűlését, szerelje le a botmixert, majd a készüléket tisztítsa meg (lásd a Tisztítás és karbantartás fejezetet).



Figyelmeztetés!

Legyen óvatos, a botmixer kése éles, kézsérülést okozhat.

Ajánlott üzemeltetési idő

A készüléket normál terhelés esetén ne használja folyamatosan 1 percnél hosszabb ideig. Kemény és sűrű alapanyagok feldolgozása esetén a készüléket max. 10 másodpercig üzemeltesse, majd tartson rövid szünetet. Egymás után legfeljebb 3 adagot dolgozzon fel. A következő bekapcsolás előtt hagyja 10 percig hűlni a készüléket.

Figyelmeztetések a botmixer használatához:

- A mixelő edénybe a max. jelnél ne tegyen bele több alapanyagot. Ellenkező esetben az alapanyag kifolyhat. Ha olyan alapanyagokat dolgoz fel, amelyeknek a térfogata feldolgozás közben megnő, akkor a mixelő edénybe csak a max. jel 2/3-ig tegyen alapanyagokat.
- Forró alapanyagokat ne mixeljen, várja meg az alapanyag megfelelő lehűlését.
- Amennyiben az alapanyagokat más edényben dolgozza fel, akkor az alapanyagok szintje nem lehet a botmixer kétharmadánál magasabban. A motoros egységet tilos a feldolgozandó alapanyagokba dugni.
- Sűrű alapanyagok, levesek vagy szószok mixelése közben a gombot szaggatottan, rövid intervallumokkal nyomja meg.
- A nagyobb mennyiségű alapanyagot ossza több kisebb adagra. Így egyenletesebb lesz az alapanyag feldolgozása.

A daráló használata (SCR-BH-H550SU, SCR-BH-H580SU típus)

A darálóval különböző alapanyagokat, pl. húst, hagymát, fokhagymát, zöldségfélét, dióféléket stb. lehet darálni (pl. szezám paszta, vagy földimogyoró vaj stb. készítéséhez). A darálóval jeget, kemény dióféléket, kávészemeket, gabonaféléket stb. darálni nem lehet.

1. Állítsa össze a darálót.
2. A feldolgozandó alapanyagokat tisztítsa meg, szeletelje kisebb, kb. 2 cm-es kockákra. Az előkészített alapanyagot tegye az edénybe. Az edénybe a max. jelnél ne töltsön be több alapanyagot.
3. Nyomja meg a gombot, majd a gomb benyomásának a mértékével állítson be olyan fordulatszámot, amely a legmegfelelőbb az alapanyag feldolgozásához..
4. A darálás végén a gombot engedje el, és várja meg a kés teljes lefékeződését.
5. Szedje szét a darálót, vegye ki a daráló kést, szedje ki a darált alapanyagot, majd a darálót a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint tisztítsa meg.



Figyelmeztetés!

A kezét ne dugja a darálóba. Az alapanyag kiszedéséhez, vagy az edény faláról való lehúzáshoz használjon műanyag lehúzózt. Legyen óvatos, a daráló kés éles, kézsérülést okozhat.

Ajánlott üzemeltetési idő

Alapanyag	Mennyiség (max)	Üzemeltetési idő
Hús	300 g	15 másodperc
Zöldségfélék	50 g	10 másodperc
Dió	150 g	10 másodperc
Sajt	100 g	10 másodperc
Kenyer,	80 g	10 másodperc
Hagyma	200 g	10 másodperc
Keksz	150 g	10 másodperc
Gyümölcs (rost, mag nélkül)	200 g	10 másodperc

Ajánlások a daráló használatához

- Az alapanyagokat tisztítsa meg. A zöldséget, gyümölcsöt és zöldségfűszereket folyó víz alatt mossa meg. Távolítsa el a szennyeződések (pl. földet).
- Az ehetetlen részeket (héj, mag, szár stb.) távolítsa el.
- A húsról vágja le az inas és bőrös részeket, és távolítsa el a csontot.
- A citromféléről hámozza le a héjat, a magokat szedje ki.
- Az alapanyagokat kisebb darabokra aprítsa fel. A nagyobb darabok leblokkolhatják a darálót. Javasoljuk, hogy az alapanyagot 2–3 cm-es darabokra szeletelje fel.
- A felesleges levét öntse le. Amennyiben az alapanyag túl vizes (pl. paradicsom, uborka), akkor a levét öntse le, nehogy túl vizes legyen a kész étel.
- Kisebb adagokban dolgozza fel az alapanyagokat. Hatékonyabb lesz a darálás, ha csak 2/3 részig tölti meg az edényt. Egyenletesebb lesz a végeredmény.
- Bizonyos alapanyagok (pl. sajtok, vaj, zsírosabb hús stb.) hideg állapotban könnyebben feldolgozhatók.

A habverő használata (SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU típus)

A habverővel tejszínhabot, tojás habot, vagy könnyű tésztákat (pl. palacsinta) lehet készíteni.

1. Állítsa össze a habverőt.

2. A feldolgozandó alapanyagokat tegye a mixelő edénybe (vagy más alkalmas edénybe).
3. A habverőt dugja az edénybe.
4. Nyomja meg a gombot, majd a gomb benyomásának a mértékével állítson be olyan fordulatszámot, amely a legmegfelelőbb az alapanyag feldolgozásához..
5. A habverés befejezése után a gombot engedje el, és várja meg a motor lefékeződését, majd a habverőt húzza ki az edényből. A forgó habverő szár kiemelésével az alapanyag kifröccsenhet.
6. Az edényből kihúzott habverőt langyos vízzel öblítse le.
7. Várja meg a készülék teljes lehűlését, szerelje le a habverőt, majd a készüléket és a használt tartozékokat tisztítsa meg (lásd a Tisztítás és karbantartás fejezetet).



Figyelmeztetés!

A készülék forgó alkatrészeit ne érintse meg. Ügyeljen arra is, hogy a forgó részek közelébe ne kerüljenek idegen tárgyak (pl. ruha, haj stb.). Ellenkező esetben a készülék sérülést és anyagi kárt okozhat!

Ajánlott üzemeltetési idő

Alapanyag	Mennyiség (max)	Üzemeltetési idő
Tejszín	250 g	90 másodperc
Tojás fehérje	4 db	60 másodperc

Ajánlások a habverő használatához

- A tojásfehérje és a tejszín legyen hideg. Így könnyebben habosra lehet keverni.
- Az edény legyen teljesen tiszta és száraz, valamint zsírmentes. Különösen fontos ez a tojásfehérje felveréséhez, mert kis mennyiségű zsír vagy tojássárgája is meggátolja a fehérje felverését.
- A tejszínhab felverése után a habverő szárral végezzen körkörös mozgást a habban (a habverő szárat kissé meg is döntheti).
- A tojásfehérjéhez adhat egy csipet sót, vagy pár csepp citromot is.

A püré / kása szár használata (SGR-BH-H580SU típus)

Ezzel a szárral krumplipürét, vagy édesburgonya, gyümölcs illetve zöldség pürét és kásákat lehet készíteni. Az alapanyagokat a feldolgozás előtt főzze puhára, majd hűtse le. Ezzel a tartozékkal nem lehet kemény alapanyagokat feldolgozni.

1. Állítsa össze a készüléket a püré / kása szárral.
2. A feldolgozandó alapanyagokat tegye egy megfelelő edénybe.
3. A szár végét dugja az edénybe.
4. Nyomja meg a gombot, majd a gomb benyomásának a mértékével állítson be olyan fordulatszámot, amely a legmegfelelőbb az alapanyag feldolgozásához..
5. A pürékészítés befejezése után a gombot engedje el, és várja meg a motor lefékeződését, majd a pürékészítő szár végét húzza ki az edényből. A forgó szár kiemelésével az alapanyag kifröccsenhet.
6. Az edényből kihúzott pürékészítőt meleg vízzel öblítse le.
7. Várja meg a készülék teljes lehűlését, szerelje le a pürékészítőt, majd a készüléket és a használt tartozékokat tisztítsa meg (lásd a Tisztítás és karbantartás fejezetet).

Ajánlott üzemeltetési idő

Alapanyag	Mennyiség (max)	Üzemeltetési idő
Burgonya (megfőzve)	800 g	2 perc
Tök (megfőzve)	800 g	2 perc
Édes burgonya (megfőzve)	800 g	2 perc



Figyelmeztetés!

Legyen óvatos, a püré / kása szár kése éles, kézsérülést okozhat.
A megfőzött alapanyagokat a feldolgozás előtt hűtse le.

SZÉTSZERELÉS



Figyelmeztetés!

A készülék szétszerelése előtt a hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatból.
A készüléket nem szabad szétszerelni, ha a hálózati vezeték a fali aljzathoz van csatlakoztatva. A készülék véletlen bekapcsolása súlyos sérüléseket okozhat.

A botmixer szétszerelése

1. A botmixert az óramutató járásával ellenkező irányba fordítsa el.
2. A botmixert húzza le a motoros egységről.



Figyelmeztetés!

Legyen óvatos, a botmixer kése éles, kézsérülést okozhat.

A daráló szétszerelése (SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU típus)

1. A motoros egységet az óramutató járásával ellenkező irányba fordítsa el.
2. A motoros egységet emelje le a darálóról.
3. A daráló fedelét elforgatással lazítsa le. A fedelet az edényről vegye le.
4. A kés felső végét fogja meg és a kést húzza ki az edényből.
5. Az alapanyagot szedje ki az edényből.



Figyelmeztetés!

Legyen óvatos, a daráló kés éles, kézsérülést okozhat.

A habverő szétszerelése (SGR-BH-H550SU, SGR-BH-H580SU típus)

1. Fogja meg a habverő adaptert és az óramutató járásával ellenkező irányba fordítsa el.
2. A motoros egységről húzza le a habverőt az adapterrel.
3. A habverő szárát húzza ki az adapterből.

A püré / kása készítő szétszerelése (SGR-BH-H580SU típus)

1. Fogja meg a pürékészítő felső részét és az óramutató járásával ellenkező irányba fordítsa el.
2. A motoros egységről húzza le a püré / kása készítőt.



Figyelmeztetés!

Legyen óvatos, a püré / kása szár kése éles, kézsérülést okozhat.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Bármilyen karbantartási vagy tisztítási munka megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le, és a hálózati vezetékét is húzza ki. Várja meg a készülék teljes lehűlését is. A készüléket és tartozékait minden használat után tisztítsa meg, ellenkező esetben az alapanyag maradványok a tartozékokra vagy a készülékre száradhatnak.



Figyelmeztetés!

A terméket és a hálózati vezetékét vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.



Figyelmeztetés!

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószerket, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék és tartozékai felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.

A motoros egységet és a daráló fedelét mosogatószeres vízbe mártott puha ruhával törölje meg. Majd a felületeket törölje szárazra.



Figyelmeztetés!

A motoros egységet és a daráló fedelét vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.

A többi tartozékot mosogatószeres meleg vízben mosogassa el. Majd tiszta vízzel öblítse le és törölje szárazra.

Vízben elmosogatható tartozékok:

- Botmixer
- Mixelő edény
- Alátét / fedél
- Daráló edény késsel
- Habverő
- Püré / kása szár



Figyelmeztetés!

A botmixer, a daráló kés és a püré/kása szár használata közben legyen nagyon óvatos, ezek élesek, elvághatnak a kezét. A fenti tartozékok súlyos kézsérülést okozhatnak.

**Megjegyzés:**

A készülék egyetlen részét sem szabad mosogatógépben elmosogatni.

Tárolás

A tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék és tartozékai tiszták és szárazok-e.

A terméket száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja.

A készülékre ne helyezzen rá tárgyakat.

RELATED PRODUCTS VERWANDTE PRODUKTE SOUVISEJÍCÍ PRODUKTY SÚVISIACE PRODUKTY KAPCSOLÓDÓ TERMÉKEK

SGR-BH-H500X01

Whisk
Schneebesens
Metla
Šľahacia metla
Habverő

SGR-BH-H500X02

Chopper
Zerkleinerer
Sekáček
Sekáčik
Aprító

SGR-BH-H500X03

Potato Masher
Kartoffelstampfer
Nástavec na kaši
Lis na zemiaky
Krumplinyomó

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alza.cz/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alza.cz/doc einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služeb zabývající se likvidací domovního odpadu

nebo obchod, kde jste produkt zakoupili. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alza.cz/doc. Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili. Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alza.cz/doc. Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta. Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfelelőségi nyilatkozata a www.alza.cz/doc címen érhető el. Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

CE



R20251006

SIGURO

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2026 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

www.siguro.net
www.alza.cz/contact